大清光緒廿二年 二月初二日

申報

第八千二百廿六號

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同
申昌○天津紫竹林沈竹君
○保定全泰盛○營口義順
酉當東老福興○烟臺韓德
森醫院隔壁劉心平○南京
信府河申昌○漢口黃陂街
太平巷口江左漢記石印書
局○宜昌江左漢記分局○
沙市江左漢記分局○九江
敦昌太右晉○盧州府全泰
饒○安慶江友馥森昌○揚
州灣子街劉承恩報房○江
西乾昌全泰饒銓昌祥森昌
福興潤○江西撫州建郡介
泰洽信局○吉安府全泰盛
○蘇州閶門東大街王萬協
建滯店內蘊輝室○無錫北
門外泰源銀樓○常州青葉
巷翰畢齋積畫店○杭州保
術坊大街申昌○福州南臺
治興潯行○嘉興胡恆大局

○廈門小八崎頂徐公館○汕頭全泰盛○寧波和泰○紹興全盛信局○溫州五馬街中正和○香港文武廟直文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南局少舊江胡萬昌申昌○山東濟南府布政使街老福興○廣西湖南森昌○山西省鼓大街老福興信局○宜徐外埠信局及京報房代售

告白刊例 第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日按字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半結算字數先以五十字之處爲準多則以十字遞加凡有新聞及詩古文詞論說等交本館應刊牘門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊概不檢還此啓

上海零售每張取錢十文 外埠則照遠近酌加寄費 西曆一千八百九十六年三月十五日禮拜 今日出報附張不取分文

珍物待購

本館協振所自經解賑款以來屢承諸大善士源源接濟且有以珍物助振者惟連城之寶既承割愛相投而美玉之沽尤賴知音鑒賞特將各種珍玩羅列於下倘蒙仁人君子慨擲廉泉既能廣積陰功且可增輝藝圃誠一舉而兩得也計開

朱漁珊帖一部 高澹游山水一幅 天青緞馬褂料一件

申報館協振所拜啓

中日戰輯出售

是書為東莞王煜初先生所輯纘紀中日戰事自同治癸酉韓日齟齬以迄去歲李傅相在馬關定約原原本本洽見渾聞而唐薇卿民主扼守臺灣改稱伯理璽天德諸事亦附見焉外有水陸戰圖春秋地圖十八省圖地毯圖臺灣圖六幅界畫明細五色相宣刻已印釘告成每部實價洋銀一元二角諸君子有留心時事者請惠臨選購可也

三馬路申昌書室啓

書英美工部局清册後

工部局者工務局也西人既闢上海租界即設局辦理界中工務譯者不明意義以工務為工部故迄今人以工部局呼之云工務者何曰修街道橋梁以便行人也設巡捕包探以緝匪類也點路燈以照黑暗也雇垃圾夫以糞除穢之物也凡此有益於居民者莫不次第振興有舉莫廢而又以餘款捐入救火會書院學堂醫館及墳塋花園練兵自來水之類每年需用數十萬金其工程可謂多矣其費用可謂巨矣然則將何所取資乎曰是仍捐之界內居民而已凡民之居於界內者估計房值按季收捐此外則車輛有捐也船隻有捐也烟燈有捐也酒肆有捐也即以界內之捐款還而辦界內之公事事不足則又稱貸以益之務必出入之數相等而後可以永久支持然則取之於民民將怨吝交作乎曰何怨之有董其事者苟有私心斯民間不免多謗讟耳若工部局諸董則既不開支夫薪水又不靡費夫銀錢大公無私實事求是民方感激之不暇而尚何有怨咨乎且租界中亦豈可無工部局哉租界為流氓薈萃之處小則狗偷鼠竊大則械鬥傷人以至賭窟深藏拐匪遍布使無探捕以悉心偵緝勢必荊天棘地行人皆裹足不前安堵無驚實於捕房乎是賴是捐之樂輸者一也租界中間為叢葬之區哀草白楊一坯無際自西人闢為馬路建造橋梁而野塚荒阡悉變而為康莊大道合南北二十一行省無此平坦之途然則修整地方厥功甚偉是捐之樂輸者二也熱鬧之區行人叢集車馳馬驟礙僅堪虞當夫月黑更深對面不能相見若無路燈之設則伶仃婦孺安能安步徐行今則遍地光明無殊白晝電燈地火嘉惠良多是捐之樂輸者三也自來熱鬧場中易滋火患雖有救火諸器猶苦運掉不靈一自西人創造洋龍救火最為遽捷而又糾成救火會一聞警報不分遠近飛馳而來汲水狂噴靈泉飛灑及自來水遍裝水琯而取之無盡用之不竭十餘年來巨災罕見良工心苦人所共知是捐之樂輸者四也凡此四者居民受賜良多具有天良者有不爭願解囊[illegible]無吝色者乎然則花園書院學堂屠牛作諸費似皆於西人有益而未必稱便於華人奈何亦從捐款中提出開銷豈非有莞枯之判歟曰是則不然租界中雖多華人聚族而居而西人之航海遙來者亦無不耗身界內無論租貸之屋及自置之產咸各照例輸捐華人既蒙庇護之庥西人豈可獨抱向隅之憾況雇探捕修橋路置路燈設救火會西人與華人利益同沾即書院等處之便於西人者亦不禁華人前往惟公家花園禁華人入內而工部局已另建一園於白大橋畔便華人得以游目騁懷然則局董固畛域不分大公無我也誰得而議其後哉今者諸局董已將去歲收支清帳印釘成編前日報章曾譯登節略而約計今年費用多至六十五萬餘金羅羅清疏一無遺漏所望租界中商務日盛一日四方賈客源源而來庶幾捐款增多不致從公竭蹶而僕所尤為注意者則租界之外華官亦當仿其法而行之將巡防清道諸事宜逐一整頓俾民間皆隱受其福莫使西人專美於一時豈非小民之深幸也夫

上諭恭錄

○正月廿四日奉 上諭御史熙麟奏廕生暨及歲人員曾捐道府引見後歸入特旨銓選日久壅生請飭定章程等語著吏部議奏欽此同日奉 上諭倉場衙門順天府奏請續撥土恕園等處粥廠米石一摺本年通州土恕園等處粥廠貧民就食較多所有前次賞給賑米一千五百石不敷散放著再加恩賞給粳米五百石以資接濟餘著照所議辦理該衙門知道欽此

本館接奉電音○昨十一點鐘京師飛電傳來 硃筆一道 上諭三道敬謹譯登○正月三十日奉 硃筆貝塔補授都察院左副都御史欽此同日奉 上諭陝西陝安道員缺著景星補授欽此同日奉 上諭譚鍾麟奏甄別武職劣弁請分別休致降革一摺廣西撫標營參將侯勉忠年力就衰已成殘廢廣東龍門右營都司王龍章年力就衰不堪任事饒平營守備白玉精力衰邁營務不整湖州右營守備談廣澤年老多病辦事竭蹶均著勒令休致署廣西鬱林營參將林有成取巧鑽營恒雜職守潮州協右營千總駱玉得營務廢弛難期振作著督標水師營守備黃保縱兵滋事釀成重案署廣東高川鎮左營守備毛煥彩性情粗率操守不謹吳川營守備柯炳超精力衰頹諸事廢弛著高州鎮右營千總張閘第心地糊塗操守難信均著即行革職廣東肇慶協副將忠正於所轄營兵滋事為匪毫無覺察著降為遊擊仍留廣東補用以整戎行餘著照所議辦理該部知道欽此同日奉 上諭譚鍾麟奏特參庸劣不職各員一摺廣東嘉應州知州沈羈書遇事取巧工於關縫著以州判降補署長樂縣知縣陳批鳴才具平常難膺民社河源縣知縣沈士善遇事顢頇貽誤事機該二員文理尚優均著以教職歸部選用候補知縣員恩堯王慶勳說充胥吏罔知廉恥候補鹽大使實潤沛玩法營私持符按僚海東縣教諭曉茂叢惟利是圖形詞市倫署萬州龍滾司巡檢龍澤霖擅離職守捏詞反噬均著即行革職以肅官方該部知道欽此

首善春聲

○京師訪事友人來函云西河沿後鐵廠正崇義塾年例捐集衆善書資於臘底散給窮黎今正於正陽門甕洞張貼明心單一紙詳註客臘散放共計京錢四千三百餘千每貧民一名給錢五百文綜計人數則不下九千之多京師窮人之衆於此可見一斑○北城城憲林侍御燦垣因抱採薪客臘廿五日恩城應結案卷大半未能發落今正定於十四日在梁家園詩佛寺循例坐燈城一次至期風猛天寒又改於次日上元節坐城始將年前應結之案一宵淩放○吏兵二部暨欽天監鴻臚寺上元節循例懸掛燈彩自十三日至十七日遊人甚夥工部之燈較他署尤佳書屏額對所外更有巧製自行人物自鳴鐘表各燈頒曉人目吏部本係穿堂門向許車輛往來今年因遊人擁擠前後門俱飭差役看守只放人入不准車輛穿行○上元為金吾不禁之夜京師步車統領例有調將之舉今年正月十三五六日左右副堂親復正陽門城樓將臺以長繩繫紅燈垂下隨員差弁傳呼南營將備參遊都守汛臺下一一答應并呈遞

官銜手本隨紀燈掟上崙臺上復大聲傳諭將備等知悉請節居上元加意巡查小心火燭禁止花爆等語城下一一答應移時退去諸將備始分道回銜鑼聲一片號燈四散時已柝鼓三敲矣

○新正十四日早九點鐘時前門外果子市天成果行因祀神燃放雙響爆竹墜於落花生堆上值北風方急爆竹燼餘復然引著花生果祝融氏遂得逞威霎時烈火沖空濃烟直上比鄰皆是果行堆積乾果如山封家姨又復助虐頃刻間延燒果行十家迤東即爲布巷風助火烈轉向東南延及布店等鋪四家綜計屋宇被燬者不下百間警鑼四出水會陸續集至午後風勢少歇加以各會激桶周匝護救如百道飛泉凌空灑下火燄方息午未之交諸水會始緩緩鳴鑼散去司坊營汎以及勇局文武員弁彈壓者亦漸次退回中東坊署將火頭鋪家帶去尚須懲責云

○崇文門內正藍滿頭甲喇地面協尉官廳之側一窮漢倒斃值班兵丁未經報官埋於東便門雷震口叢葬之處詎死者之兄聞信尋至訪悉葬者果爲其弟徑赴東城司署喊報正月初六日五城司官齊集會驗身無傷痕委係病死但地面未報殊屬不合幸協尉挽人說情其兄始請於有司僅認領屍身餘不究詰云

○新正初旬夜間左翼巡夜兵丁在前門內東交民巷溝章胡同遇一梁上客羣兵二十餘人已將追及賊慮不免出懷中洋槍施放擊中一兵腿上兵立倒地衆略止步賊即乘勢越屋脊而去次日擡受傷者至西醫德公處調治詎鉛沙入骨已深不可挖出而罷

○前報紀萬永糧店門首自縊一案茲復聞其詳緣死者于姓素業擡槓夫家有母妻賴以度活家距糧店數武除夕窘迫困乏擬賒粟米麪三斤糧店不允旋持沙錢幾枚復來購餅餌以遺家人該鋪又因錢壞不便口角而散次夕于即自縊於糧店之門刻已相驗殮身掩埋而訟猶未了該鋪央人向屍親說合聞屍親索三百金方肯息事將來雖未必如數而花費已不貲矣

蓬萊日紀

○相傳起元旦至燈節天氣清明必主人壽年豐物類蕃衍今歲果符所祝屆計半月來無日不曈曈日麗無論鋪戶居民靡不欣欣焉有喜色至十八日夜始天陰如墨微雪飄零滕六君誠做美哉

○正月初八日嵩武軍開操祭纛合營戈矛旗幟齊赴西教場排列操演如火如荼來往街衢角聲嗚嗚然洵壯觀也

○正月初九日俗爲玉皇上帝誕辰烟臺迤西南四里之玉皇頂地方舊有玉皇廟近五六年閒香火忽然日盛一日前年重新修建廟貌帝新焚香頂禮之人倍於往昔茲當誕期人山人海山顛數畝幾無容足之地

○各行生意上年雖有可觀而閒雜人等及食力者流反覺異常窘迫總以糧食價昇諸物騰貴所致新年挨戶乞錢送財神之儔不知凡幾甚至有江湖中敖劉山人遊市賣藥者亦復不於市上懸壺爭來門前托鉢亦可見天下無如吃飯難矣

○上元佳節通街張燈結彩熱鬧異常家家戶戶均以糯米粉糰作元宵相率餽遺精潔芬芳令人可愛相沿已久共稱爲必不可少之物亦點綴令節之雅事也

○此街雖爲通商口岸究屬海畔一隅每屆新正別無悅目騁懷勝景近年海防營內頗頭龍燈游行街市藉以點綴昇平詎該營於客冬奉文裁撤此舉寂然日來燈光月影之下鼓樂無聞遊人反覺岑寂無聊耳

○正月十八日有鎮海輪船開行旅順口搭客至七百餘人之多大約因該處有興復船塲製局之事故爭趨若驚非相率作汗漫遊也

○正月十九日大小衙署循例開印嗣後文移來往於印花之傍不用加窐曰預印數字亦故事也

西報譯登

○譯西報正月二十九日倫敦來電云俄國在琿春黑龍江地方屯兵已有九萬餘名現在尚在添兵所添之兵係從亞塔散地方調來并聞有輪船五艘分往中國日本高麗各口岸通商將來如遇兵事此項船隻即可改作兵輪應用俄國如此舉動將來局面必有變動也

日使赴俄

○俄皇行加冕禮日廷簡伏見親王往賀已紀前報茲悉伏見親王附法公司輪船於正月三十日到滬停泊吳淞口並不登岸於本月初一即乘法公司美而舫輪船與駐日俄欽使同行前往

憲節過撫

○據訪事友函稱張香濤制軍由金陵交卸督篆溯江上駛於上月十八日行抵采石磯太平府當塗縣各官俱在彼鵠候遙見下游濃烟萬縷排空而至知是憲節已臨即出江恭迓勸駕遊山香帥感其殷勤欣然命輿由牛渚磯拾級而登升采石磯巔徘徊四顧高接天風俯瞰長江微如束綠回顧山麓太白樓及彭楊諸公專祠粉堞千章猶如披米家大幅山水由是至讜仙樓觀五色石香爐非玉非石斑斕離奇謂係謫仙當日酒器不知確否香帥即席成古風數十韻付山僧嵌壁他日定當籠以碧紗亦佳話也旋即回舟上駛比至東西梁山已夕陽將下古渡烟橫兩岸砲臺弁兵排隊跪迎唐陸舫營官齊詣船頭恭請登臺校閱香帥以爲時將晚即就輪船艙樓用千里鏡廻環審顧且行且望迫抵蕪湖已是魚更三躍萬籟沉寂蕪地印委各官及水陸防營翹盼節鉞業已永朝永夕至是咸鼓棹出江爭翹鷗首沿堤所排軍隊悉綴紅燈遙望燈光旗影不啻霞起赤城畜家接見有差小泊至天明方擬遊覽滴琴軒鷗磯廟諸勝蹟不料雨師灑道鎮日淋瀉敗人清興香帥遂命籠全道著銜杯說劍竟日清談直至夜半返竊展輪而上憲舟爲鄂省楚材兵輪尙有官輪五艘分坐瀛眷及幕府材官或先或後銜尾銜波輪影燈光馳騁於夜色蒼茫中尤爲江上罕有之奇觀也所惜雨師作惡致將滴琴軒閱稼樓等處浹旬經營鋪陳綺麗均如海上三神山可望而不可即未免怨天公之不做美矣

彝陵春棹

○宜昌訪事人函云某甲本是好人家子弟元宵節忽向某棧竊取家禽二隻正欲逃走忽該棧管門人自外而入甲即以賣雞爲冊管門人眼快顧見甲持之雞與家中所蓄相似急向籠內看視一周數之已失其二知甲固孟嘗君門下客也立將其扭往送交捕班臨行時管門人愛小倉令甲將身所穿洋皮領掛剝下以爲大巫見小巫當如是耳詎甲不欲丟此一握米仍向管門人索回同捕班入城而去不知捕班得之作何了結然甲非因貧困斷不至此

○宜地新年以來米價陸長地方官正擬出示禁止適因東湖縣下省議遂未決大約回署時當即出示曉諭也然近日米價已長至七弔數百文一石此係銀洋市價若小民偶用紅錢則非八九十文不能買一升白粲米珠之喻今始信之現在官紳意欲將積穀移出平糶定價每升售錢四十二文先在某處領票後在某處發米不知章程果否如是尚未明白出示也

○昨沙市昌和快利三輪船皆先後抵宜沙市先到云此次荊州道曹觀察南英係坐該輪於十七日午後到荊尚不知其接印之期至昌和快利到埠時各裝有千餘噸客貨云

○總辦宜昌土藥釐局葉觀察四川人也在宜辦理局務輿論翕然忽於月半閒突然仙遊現已由該局將關防封固一面申報省憲速委接辦之員現在局內一切停辦以待來者

山長待聘

○漢友函云當兩湖書院之未創也湖北書院之著名者羣指經心爲冠是院肄業生由學憲挑選而入專考詩古文辭尊崇實學屏絕罌腔墨調然高居講席者設非一時名下士莫克文衡是寄去歲山長譚仲修先生文章道德冠絕一時闔院高生靡弗欣頌現在忽欲高蹈片席難留決有歸志鄂撫譚大中丞正加物色名流或謂係吳莘堦侍御或謂係黃雲鵠太史究竟不知此席果誰屬也想當香帥回任後必有品評云

豸節雙臨

○揚州訪事友人來函云徐州道洸觀察守謙因公赴省刻已事畢由甯過返於上月二十五日鼓棹抵揚小泊河干地方官員均各出城迎迓觀察當即命輿登岸答拜旋於傍晚回舟聞擬騶攬一宵黎明時揚帆北上又前直隸按察司周玉山廉訪馥於上月廿二日由淮城寄寓買棹來揚傳聞小作勾留尚欲剪江南渡云

督兵開操

○廣東訪事人云督標營兵茲期正月十八日開操是日辰刻各營官統率健兒齊集大校場行祭旗禮禮畢即傳令開操一時槍聲砲聲絡繹不絕國家安不忘危有備無患觀此可見一斑矣

火警彙誌

○蕪湖訪事友云上月廿六七日江上起颶風銀濤雪浪幻成海市蜃樓入夜吹角鳴條直同虎嘯猿啼不意火鴉軍於此兩夕均乘間作禍一爲二街烟景坊口轄行對面一爲東門城口均如燒尾火牛亂竄狂奔幸爲時尚早人皆危坐不待火勢蔓延即硬將既毀之茅屋數間用力拉倒回祿君遂斂北而逃至廿八日清晨復又稅駕河南岸楊泗廟旁燬去茅屋數椽而退是豈餘怒未平必須逞其威武而後已耶抑人事之適逢其會耶

學憲牌示

○浙江督學部院示甯波府各縣教官暨廩保等知悉查科場槍替頂冒最干例禁而其責成專在廩保所謂認保者必素稔該童生之身家清白行正謹飭而後保之至其面貌之認識更不待言矣乃往往有稟報徇私得賄通同舞弊迨一經敗露身罹斥革何苦爲人受累本部院接臨該郡爾廩保所保童生務須於點名時仔細識認短視者准帶眼鏡如所保有頂冒進場者當堂立即指出本部院必予以安勵倘知而不舉或經本部院自行查出或被別人供出定將認派分別革除永不開復而教官職司稽察亦不得辭咎也切切又示查補考場日有鄞縣生員張其境不守場規舉動任性著將正場卷扣除以示薄懲仰該學傳知遵照特示

甯郡又火

○甯波訪事人云正月三十日早八點鐘時甯城釘打橋混堂弄口某店因早炊失愼烟霧塞空警鑼亂鳴各處水會鬨聲立舁水龍飛馳至場吸水狂噴祝融氏始歛威而退計焚去房屋二三椽然四鄰已受驚不淺矣

甄別示期

○羊城書院係廣府闔屬育才之地茲聞府憲周太守已定期正月廿八日親往貢院考試甄別彼有志觀摩者又當磨厲以須各逞奪標手段也

兇犯解府

○松江訪事人云奉賢縣南橋鎮人唐阿森性情暴戾舉止乖張去歲因被犯竊破案之顧阿妹誣指阿森有夥竊情事唐聞而大怒不問情由竟潛赴顧處陡將其雙目挖却一空事爲縣主楊大令訪悉拘拿逮案研得確情科以軍罪現於本月下旬飭令原差押解到松寄禁婁縣監所候太尊牌示帶堂詳鞫有見者謂該犯年僅二十餘歲形貌獰惡顯非善類云

買水鑿竇

○安慶訪事人云城北某甲某者書吏也其妻日日提壺向某乙所開水爐買水一日與乙妻爭多論寡遂至用武兩婦相角扭作一團甲聞信赶至幫毆破其水甕毀其爐灶適乙挑水歸來觀者途塞乙見此情形亦即與甲相鬥經人再四排解而散豈知乙妻身懷六甲胎爲打動一息奄奄乙即訴明鄰保緊閉店門將妻舁送甲家未知如何了結也

教猱升屋

○金陵訪事友云城北徐姓者金陵巨商也以糧米爲業赴蕪販賣積貲鉅萬家道饒裕本月初旬某夜三更時突有匪徒由外戶逕入門皆洞開直達寢室傾囊倒篋搜檢一空家人驚覺大聲喊起賊始抛下零星衣物而去查點被竊服飾計值三百餘金翌晨開具失單鳴知地保呈縣請追邑尊即飭捕役嚴緝務獲近聞旱西門外離城五里許王家莊同日失物其被竊情形大略仿彿當賊行竊時恰遇更夫窺見惟見其夥黨甚衆不敢捉拿當即報知武卡借卡勇十餘人各執器械從黑暗中向前禽獲竊賊四名餘黨逸去帶歸訊悉移縣懲辦據賊犯供稱均係山東人携有馬猴一個每至失主門首隱身牆外以馬猴放入牆垣之內將各進房屋門扇盡開賊衆始入偷竊毫無阻礙今觀城內之案緝審賊蹤亦係此類聞該賊現在管押候究須逼令一併交贓也

蕪米剩語

○據訪事友云蕪米因客臘消市太旺幾致無以爲繼價遂爲之飛騰上熟每石漲至二兩六七錢次亦二兩四五致本埠小民咸有米珠薪桂之憂開歲以來湘鄂廣潮等幫俱因臘底生貨向足不須如前此之再接再騰然地滑市遂爲之疲滯現計上熟已跌至二兩四五中熟二兩三四較之元宵節前每石已貶銀二三錢茅檐蔀屋中人頓覺喘息少舒

給票誤傳

○江西訪事友人云江省兩粥廠於去冬捻前半月開杓惠濟貧民仍照章於今年元宵日停杓貧民受賜者多惟是新正以來謠傳廠中給發米票每人一斗二升於是初十以後來者漸多至十四五日每廠不下三四萬人男女老幼如蟻聚如蜂屯擁擠異常所幸彈壓得法尚無滋鬧情事廠中自聞外間有發米票之謠當即示明並無其事以免人數過多煮粥不及無如貧民無識來者愈衆甚至素稱小康者亦貧領米票逐隊偕來以致廠中粥完而人尚存其半祇得每人給米半升紛擾數日始克竣事

牛莊春樹

○據訪事人云統領奉天練軍耿岐山軍門前於倭人內犯時駐紮大高嶺幫同守禦甚爲得力近因月餉以四十日爲一關被依帥撤差查辦所部各營亦即遣散矣

○營口新年各店自初一至初五日閉門不開初六日後方開半扇故賀歲者皆俟其開扇時方纔上街如來人係一車一僕則主家必給錢四吊核計值六錢三百廿文亦有藉此圖利省故街上雖車馬紛馳而能令求然起敬者總少若體面人偕飭僕分送名片以應各套而已欲望其光臨不得也上年俟信緊急官商概不拜年今年普慶昇平各店興高彩烈元宵燈火較勝昔時惟高跳等會僅遠來洋行新扮一隊餘皆如廣陵散不復留此調於人閒矣

○正任鳳凰直隸廳同知署遂陽州事徐璵齋太守前放甘肅慶陽府知府所遺之缺以新民屯同知馬消濱司馬調補候補道余洎卿觀察候補府陳仲彥太守被依帥以貪黷害民等情奏參有旨交學臺查辦茲經查明覆有其事已奉　旨革職永不叙用矣

相節蒞滬

○李傅相奉　旨前往俄羅斯慶賀新皇加冕之禮由津坐海宴輪船將次蒞滬等情迭登本報茲海關道黃幼農觀察知憲舟業已啓輪遂於前晚借同津海關道盛杏蓀觀察上海縣黃愛棠大令乘坐釣和兵輪至吳淞口迎接是晚九點餘鐘憲舟即抵吳淞黃盛兩觀察等均各呈遞手版該處各營兵亦皆放砲鳴槍長跪恭迎以伸敬意是時適因潮落不能進口在口停泊昨日天將黎明時黃觀察等先行返滬準備一切而提右營廖楚材參戎亦督率本標勇丁整隊至小東門外金利源馬頭鵠立江干恭迎憲節未幾撫標滬軍營督標忠信營以及砲隊營等均到馬頭站浦灘排立水師砲艦均停泊對江旗艫耀日劍戟凝霜而英讞員屠興之別駕法讞員鄭景溪大令保甲總巡曹詮生明府洋務提調鄭瀚生大令以及大小印委各員亦先後至馬頭迎接法捕頭克總巡預派中西探捕於所過之處及馬頭妥爲照料已則戎服掛刀帶同法捕八名至馬頭站迎而英公廨則派差六名英捕房亦派出探捕多名逐段照料并有印捕多名在鐵大橋彈壓閒人而天后宮行轅早已陳設輝煌懸燈結彩並由美捕房黎副捕頭派預爲守門至七點鐘時黃觀察接到吳淞來滬之德律風云憲舟業已起椗遂命站隊之勇丁鳴槍一排有頃忽見濃烟一縷由遠漸近蓋憲舟已遙蒞矣滿江兵船都鳴砲致敬各勇丁均長跪恭迎須臾憲舟傍泊馬頭本城文武以及狼山福山兩總鎮等均呈遞手版稟謁後各官一概免見八點三刻時傳相命駕登岸乘坐綠呢大轎迤邐向北過三洋涇橋至抛球場向北過鐵大橋入天后宮側行轅前導除旗鑼傘扇外銜牌則有　欽差頭等出使大臣　欽賜三眼花翎紫禁城騎馬　賞用紫韁太子太傅文華殿大學士一等肅毅伯一等騎都尉等二十餘對提標督標撫標及道轅親兵均各荷戈執戟列隊隨行法捕房又派捕二十餘名手持洋鎗護送至三洋涇橋入英租界而退傳相身穿黃馬掛精神矍鑠不減潞國當年一時中西人士仰瞻丰采者人山人海幾無容足之地雖擁擠異常而莫不肅然起敬無敢喧譁及至行轅美捕房黎副捕頭亦來照料而行轅之外紮有防兵數棚閒人毋許入內即欲至天后宮進香亦須由傍門而入捕房派印捕六名華捕六名伺候巡道黃觀察預派文武巡捕在轅伺候至午後三點鐘時法總領事呂班君前往拜謁略叙談即行辭出聞傳相向須半月勾留定於十五仍乘法公司婁納司脫西蒙輪　前往凉內另設會客之所均仿照西式以備西官晉謁也

上海官場紀事

○日前委辦蘇州租界工程局委員陸司馬嘉穀因公來滬赴各衙門拜會至縣署時黃大令飭家丁擋駕○前日候補道志仲魯觀察鈞因事來申在泰安棧小住旋命駕入城赴各衙門投刺至縣署時黃大令飭家丁擋駕○江蘇候補巡檢吳少尹晉經上憲委查嘉定青浦各縣保甲事日前道出滬江赴各當道處拜謁至縣署時黃大令飭家丁擋駕○日前黃大令札委吳淞司巡檢參爾齋少尹於本月初三日往周太僕廟致祭駿奔執豆○昨日黃愛棠大令飭承差于役置備牛羊豕各一頭以供今晨致祭文廟之用○昨日為致祭吳應二公祠之期江海關道黃觀察委松海防同知劉乙笙司馬往西門內祠中拈香行禮

火匪熬刑

○去臘二十六日本邑南市董家渡萬泰槽坊失火延及沈蘭亭家失去衣箱一口後查係彭大康所攫追問不承由控保甲總巡曹明府提訊之下寄押縣署自新所限繳一面諭令沈協差細訪前晚升坐上海縣署花廳飭提覆訊沈投案訴稱前蒙大老爺訊彭之後小的遂細訪查後箱確係彭攜去由伊母藏匿囑伊切勿承認求飭差提彭母嚴追彭供稱小的向以賣湯圓為業沈之衣箱囑小的代攜小的即攜至某號釘鐵油麻店門首交與伊兒其人在伊船上執業並不知名明府喝令鞭責藤條七百下仍不供認明府飭收入所中飭差提其母來案再訊

暫停會訊

○英讞員屠興之別駕昨晨前往法界金利源碼頭恭迎出使俄國大臣李傳相憲節所有公堂會判各案已知照暫停一日

湖北馬路普濟老藥房毒門藥靈驗

毒門第一

我於前歲同友人常在妓院遊戲一時不及留心竟將楊梅毒瘡沿過請醫生看數月用去英洋一百多元竟一點不能見痊反利害些心中殊覺煩悶後蒙同事者云及新開紙上有鐵馬路寶順里四弄對門普濟老藥房售毒門藥告白何勿買點試試故我叫學徒取洋四元到此店買回搜毒丸下疳散各一瓶用之的確靈驗特再去買丸藥四元散四元搽服至一月全愈到今並無後患歡喜之極上報以謝其德○又鄰居小毛兄沐白濁已有半年買此店內珠珀立止五淋白濁丸四元吃好附筆謝謝

扈泥城橋西山家園李小才啓

百花祠中外大藥局修合發兌○本主人施種牛痘不取分文

關道憲黃公惠濟保牙良方擦牙粉

局設胡家宅寶和里口

此散不但保牙且獲遐齡齊公原跋云世代古稀修齡不用一齒太夫人八年逾九秩現今無一齒搖動此因固齒而享上壽之明證本局前將原方刊錄并修合發兌每盒二角如購送官禮二元起兼可代售錦匣○附售御方種子秘寶全料三百元左文襄戒烟金丹每服一元頓公辟瘟丹每洋四十塊煖腎猺桂心每瓶一元煖宮速孕丹每個一元鴛鴦種子膏每對兩元海狗腎七種膠和料廿二元海狗腎陰陽二氣丹每合四元細粒人參再造丸三種每兩四元二元一元大粒三種每粒一元半元二角半興鷄血藤回天再造膠每料十六元婦科參茸白鳳丸每粒一元烏鷄白鳳丸二元秘製癲風三寶每服兩元小兒保生膏二角半寶鳳吉祥藥水二角燕窩肥兒糕每洋四食噉風十神丹兩元眼科光明至寶一元退痔第一丹一元吐血秘丸一元小腸疝氣膏藥一元仙傳屢濕油二角御苑生髮錢壽油一元戒烟參燕片一元山東陳阿膠每斤一元八角九轉種子酒大瓶四元

婦人參必孕丹順記秘製獨得之秘婦科必孕丹每丸洋一元不折不扣開張法馬路東首 貨真價實假冒甚多購者留神

獨得之秘 婦人參必孕丹

此丹得自獨秘其效驗之神迅可以推倒天下之種子藥不服則已服則必孕故名曰必孕丹係丸中重用人參凡珍貴之藥六十四味以合卦數製煉之精無出其右且不獨種子為天下第一之捷徑並治婦人胎前產後滑胎等症崩帶赤白帶者服之其效可以立見惟種子總須服丸一旬每服一丸服至經期過後三日乾淨自然一索而得誠百發百中之妙藥也本主人識○本號精製各藥因貨真效速為別家所不能及因此業已馳名然生意一盛嫉忌者有之假冒者有之故於壬辰年稟蒙○前任上海縣正堂袁給示嚴禁假冒在案此風稍息無如人心不古不免日久玩生不得不另立新章以絕其弊以後凡承遠方賜顧無論託局託友寄帶各藥件收到後務請給一回信與本號俾可按節不致隔賒也彼此幸甚至囑切切

廣東益三堂主人獨秘參茸海狗腎天生靈芝黃山野朮興陽種子補身酒專治陽痿精衰功效神速○近多假冒購者宜慎

人參鹿茸 靈芝野朮 海狗腎興陽種子補身酒

此酒得自仙傳有天地日月五行陰陽之精氣製成內用天生靈芝仙草黃山野朮真正人參鹿茸海狗腎並各種滋補之品藥性和平不燥不熱四時宜飲專治陽痿不舉精薄無子未交精泄或泄而不射諸虛百損五勞七傷夢遺白濁四肢酸軟服即立愈雖白髮老翁極弱之身體將酒常飲小許陽物立刻雄壯堅如鐵石任意房事百戰百勝緣酒內重用參茸芝朮海狗腎以可奪天日而證神明故而功效如此神速況酒性最能助陽凡頭面手足骨節無所不至常服壯丹田益氣血補命門填玉髓開胃健脾強筋健骨烏鬚黑髮轉老還童多子多壽却病延年補身種子興陽第一功也大瓶四元小瓶二元○參茸海狗腎壯陽生精吉祥種子丸每粒三元單料五角小丸每兩二元單料一元功效同上○另有人參鹿茸海狗腎發兌貨真價實句退回換近多影射牌號魚目混珠賜顧者請認明上洋鐵馬路東首坐北朝南雙開門面便是真正第一家老店信局寄購附送藥書一本并百餘種靈驗要藥當有發票回信分別真偽信力自給

聲明詹誠德堂保險火焚事

啓者西國保火險公司辦事有一定章程總火焚後起火線由不能訴明使人疑惑則不能賠款粤人詹懷恕前在本公司保火險後于去年三月二十日火焚其火因何而起事實可疑本公司是以照章不能賠償厥後詹懷恕聞知無可控告乃刊印傳單多紙一味胡言有礙保險大局現在本公司與廣肇公所及各保險公司商議大衆皆言不應賠償此款所有議定之事登錄于後俾大衆咸知 保宏裕昌同啓

廣東詹誠信堂舖開在河南路於光緒二十一年三月二十日火焚保宏裕昌等保險行由巡捕及廣東巨商議斷不應付出賠款是以並未賠出現在本公司等意見皆同特此布聞

怡和 老太古 順發 仁記 太平 順利 康記
巴勒 愛禮司 豐泰 瑞記 三井 泰來 永平
新寶順 中和 興隆 公平 公信 公裕 泰隆
禪臣同啓

上海五福弄口英租界大馬路 京都同德堂大藥局○簡明藥品價目 下

立愈巨冰陰 每對一元二
陽種子膏藥 六角
五淋白濁膏 每對一元二
柳陰陽花藥 六角
極品虎膏藥 大號一元
胃熊油膏 小號五角
立愈氣膏藥 每洋一元
小腸氣膏藥 張一元
包好百病膏 每張四角
步象皮膏藥 每張八角
仙方百草膏 五角
病回生膏藥 每洋六角
神遺精膏藥 大張四角
效一家阿膏 小張二角
第一皮膏藥 大盒四角
魏狗化膏藥 小盒二角
加味脂膏藥 雙每三角
壽朋馳膏 單料角半
天下砂膏藥 大盒四角
名顛膏藥 小盒二角
神效紙膏藥 大盒二角
效牙痛膏藥 小盒一角
神效膏藥 每洋二角
男女合眼膏藥 盒一角
用鷄眼膏藥 每張五分
萬應風濕膏 每盒一角
傷如意膏藥 每對二分
硇砂頭膏藥
瘋患眼膏藥
仕商賜顧請認門懸

漢泉煖藥 每張三角
臍靈膏 每張三角
立愈吐膏 大瓶四元
血斷根膏 小瓶二元
萬應久膏 每洋三角
近爛腳膏
神效紅膏 大盒一元
毛壁金膏 小盒五角
秘製各油 每盒一元
種膏雨露
紅淋膏藥 每張四文
硇砂膏藥 大貼二文
神效膏藥 小貼四文
生肌膏藥 每袋二文
方黑式藥 每對六文
頭痛膏藥 每對二文
自運艷多
潤膚洋蜜 每瓶一角
暈船頭藥
昏平安藥 大瓶一元
五鞭參酒 小瓶五角
茸種子酒 大瓶一元
人參赤仙酒 小瓶五角
腳人仙酒 大瓶一元
婦科調酒 小瓶五角
絲止帶酒 大瓶一元
周公延酒 小瓶五角
齡百歲酒 大瓶一元
神效御酒 小瓶五角
方生生酒 大瓶八角
各大憲匾額 小瓶四角

人參鹿酒 大瓶一元
丼種子酒 小瓶五角
人參虎酒 大瓶一元
骨長牛酒 小瓶五角
極品史酒 每洋一元
國公藥酒 賭酒四瓶
貫品花酒 大瓶四角
露安神酒 小瓶二角
自運瀉藥 每兩一角
了性八酒 每洋一元
妙製烟酒 瓶一元
參戒五皮酒 每賭四瓶
眞茄皮酒 每洋一元
虎木爪酒 賭酒四瓶
骨製酒 每洋一元
精製酒料 每賭七瓶
各種酒料 每洋二元
家傳百粉 每料一元六
補燕窩 斤一元六
補延餅 每盒二角
壽百益餅 每洋二角
保身姜糕 盒每二角
體衛生糕 每洋二角
仙延年棗 每洋五角
傳延糕 瓶五角
開胃順糕 大瓶五角
氣化痰糕 小瓶一角
內口香糖 大瓶五角
宮香糖 小瓶一角

小兒疳積糖 每瓶洋二角
眞化州橘紅 大號一元
賴園橘紅 小號五角
孫製陳皮 大盒四角
參貝陳皮 小盒二角
孫製半夏 大盒四角
消痰半夏 小盒二角
孫製佛手 大盒四角
延齡佛手 小盒二角
孫製青菓 大盒四角
開胃青菓 小盒二角
孫製檳榔 大盒四角
消食檳榔 小盒二角
孫製薄荷錠 每錠二角半
製清鹽 大瓶一元
孫製子 小瓶半元
涼菓子 大匣四角
孫製杏仁 小匣二角
順氣杏仁 大匣四角
孫製杏仁 小匣二角
止咳杏仁
孫製黃精 每斤洋八角
孫製杏脯 每斤洋八角
孫製桃脯 每斤洋八角
益智孔 大瓶一元
聖中丹 小瓶五角

專治血鹽藥 每瓶一元
便血藥
神效痢疾藥 每瓶洋一角
效化散 每瓶洋六角
神生肌散
毒瘋猪藥 每瓶洋一元
痲瘋散
羊大豆蔻 每粒錢六文
極大豆蔻
楊春砂仁 每粒錢二文
立凍瘡藥 大匣四角
愈凍瘡藥 小匣二角
凍瘡靈藥 大匣一元
汗斑靈藥 小匣五角
立牙痛藥 大匣一元
止牙痛藥 小匣二角
福祿香珠 六角
壽喜香珠 二元
閨閣香珠 每串洋一元
辟瘟香珠 每匣二元
百露香水 每塊四角
花露香水 大瓶一元
眞平安散 小瓶半元
百平安散 每洋一角
秘製撥毒 大匣四元
八寶藥 小匣一元

文房香末 每斤八角
壽字香盒 每具三元
八寶珊瑚 每提三元
錬金印泥 每洋一角
龍涎息香 盒每洋二角
香安香 每錢洋十元
龍涎香油 每錢洋一元
銀瓶加丸 大瓶一元
味八神丸 小瓶五角
梅點舌丹 大瓶四角
花效飛丹 小瓶二角
神奪命丹 大盒二角
龍金錠 小盒一角
太乙紫金錠 大盒一角
乙一錠 小盒一角
神效一筆勾 每錠洋一角
效蟾酥錠
眞正蟾酥錠 每瓶洋二角
正如意丹
靈如意丹 大二角半
寶行軍散 小一分半
八寶紅靈丹 大二角半
諸葛行軍散 小一分半
時白玫散 大二角半
痧白玫散 小一分半
辟瘟氣丸 大瓶二角
香炒氣丸 小瓶一分

通臥龍丹 大瓶二角
救八寶平安散 小瓶一分
馬應天中 大瓶二角
萬應急茶 小瓶一分
救急良茶 每包六角
蜜正氣丸 百包
香正氣丸 百包洋六角
純正氣丸 百包洋六角
陽如意油 大瓶一角
萬應如意油 小瓶五分
廣午時茶 每洋一角
昌平時茶 每盒一角
眞龍虎神麯 每洋一角
引香肥皂 大匣一角
見生髮油 小匣二角
八生髮油 每斤一元六
寶生髮水 每瓶洋四角
花露洗牙粉 瓶絲晶
露洗齒粉 每瓶二角
固齒花粉 大瓶一元
白容宮粉 小瓶五角
鮮艷容粉 大匣二角
面玉容粉 小匣二角
遷印蓮散 大匣二角
臉印蓮散 小匣一角

總外洗藥 每瓶洋一角
足洗藥
治鼻烟 每瓶一角
傷風鼻烟
利衣丸 每瓶洋二角
便糖衣丸
清子粉 大二角半
君糖子粉 小一角半
立分藥水 每瓶洋二角
洋銀藥水
眞正黃山 每匣一元
龍形薄荷 每錢四角
眞玉桂末 每錢一角
眞正肉桂末 每兩一元
眞正野朮 每洋五角
眞正川厚朴 每洋四角
眞正杜仲 每兩二角
四川杜仲 每洋四角
眞正馬寶 每分二元
眞正石蟹 每只二角
眞正猴棗 每分三角
白雲丹 每瓶五分
露蟬蛇散 每瓶五分
五香散 每瓶四角
參茸燕桂 每分一角
自運外洋 貨價[illegible]
正廣嗽藥 定價劃一 不二價

殿試策放大殊印叢寶全書爲記遠埠寄購極便各班信局商明信業公所之士趁整便規臨到臨送臨收臨收不致誤也如向洋一元本五日一登報單另社報同勸真佈隨並者 任商賜顧請認門懸 各大憲匾額 上海縣告示五色仿單套版回信兩送陰騭文詩箋蘭王觀世音經回生寶筏醫難歌訣林和靖梅鶴圖教子弄夢真寶全書殊印新刊歌訣醫賣眞佈陳並者

乙一八[illegible]

英三月廿[illegible]號○華二月初四開彩○頭彩洋五萬元

鴻運通　呂宋票後天開彩快請發財

屢得大彩早登報張中外馳名現售英三月[illegible]號呂宋彩票即華二月初四開彩雙單另具兼售克巳頭標外便宜財翁欲得大彩者請有據遜速來購票迺恐票漲

上海棋盤街鴻運通宗啓

乙一八[illegible]

漢報曉說

報必實錄使閱者得以辨其是否則黑白混淆如漢報者是耳余閱正月初十日所登有閉店再說內云林振興接職而逃妄悖之極夫振興廿四年老店另有店東官有市房恐將吸身款往來結帳劃爲圖賬日在漢鎮交游謂之逃逃何也又十五日登有敢店條款內有謂李本心懷叵測私入囊橐尤屬刺謬蓋李崔合貲放豐利李爲執事一秉至公數年頗順不爲無功今崔久蓄謀獨貿李亦甘讓試問有何叵測獲利雖厚照股分紅何爲私入觀此兩端虛妄已極他事可見一班或謂採訪與二君有嫌故捏情疑事致謂採新而得他人之賄賂然館中秉筆者何竟任其海市蜃樓而衷八名節莫此爲甚是此信口吹噓用告天下閱報之君子今而後宜閱申報毋以漢報爲實事而欺哄也

松谷氏白

乙一八八

同業公議增價

謹啓者竊維欄杆一業向以料重工輕絲近年以來絲經步漲而錢價日賤且進貨向例錢盤不但機工困苦異常而各店亦竟虧血本如若仍照舊章其何底止故于丙申年春正月邀集同業等公同議定貨價出進統歸一律非敢圖利祇求敷本以昭劃一而免參差倘有私自增減察出照章議罰特此佈告

上海　德茂　陳同盛　延祥　全業公啓

乙一八[illegible]

振裕字號遷移北市交易

本號向在新北門內新街中市交易自運外洋寬窄闌干地華英花邊時式樣紗花欄杆廣東桂子自造本欄杆花素貢緞各色緞帶旗帶衫帶等貨一應俱全各省職名照[illegible]莊特發今移至英界三馬路朝宗坊內石庫門面便是俱[illegible]蒙

任商賜顧須認明本號圖章庶不致誤

乙一八一

婦葉山房

本號開設上海南北市及蘇州閶門中市精刊各種書籍並搜羅家藏本及各省原刻書鉛石印等書甚富不及歷歷載明另備書目向索○士商賞鑒○席輯百家唐詩○朱氏槐廬叢書五編○孫氏平津館叢書○精刻金石叢書○顧亭林先生彙輯○朱氏經學叢書○金石十例○潘功順堂叢書○顏魯公全書○金華叢書○茅鹿門古文○撥鶴堂筆記○朱氏彙刻書目○春秋會義○海國圖志○浙東籌防錄○原版徐靈胎十三種○新修大清律例○原刻改七薌紅樓夢圖詠○小萬卷樓叢書○魏王泰括地志○求古錄禮說錢田鶴四種○咏經齋遺書○拜經樓十種○畿輔水利叢書○四字類賦○原板古玉圖考○永嘉叢書○銘經十種○漢學堂叢書○方輿紀覽○陳臥子史記○原版薛叔耘日記○評鑑闡要○金陵詩徵○石印說文古籀補○新疆要略○金壺七墨○四大奇書○毛詩品物圖考○增訂六書通○仁在堂全集○通天秘書要覽○王叔和脈訣○全註閨雲詩

乙一八[illegible]

葉阜成煙號始創真不二價

包面另加秋葉圓章須認明石櫃為記庶不致誤

本號向在上洋三茅閣橋北首角號開張歷有年所自運廣東淨絲福建皮絲蘭州西菸浙花旗各種香烟呂宋雪茄等茲將各烟一概減售度名以廣招徠中和淨絲每包足錢一百七十六文長盛淨絲每包足錢一百五十六文益豐景記皮絲每包足錢四伯七十文裕順曾記皮絲每包足錢四伯五十文批發另議銀洋照市制錢概用通足貨價不合包退還洋餘貨甚緊不及細載恐有假冒本 乙六三

公議增價

啓者香蕪顧繡一業需用大宗各省各帮莫不咸集藤濾博採旁收業等亦精選地料上綳以冀招徠惟顧繡之鮮艷須由綢緞之純貝而貨價之高低亦視絲經為貴賤頻年以來地料工價不甚相懸是以各莊仍歸公平斷不無故增加暗欺貴客乃自去冬今春絲經陡漲皆因絲廠輸行廣增用絲日少以致騰貴各貨均加且錢串日短工價皆須錢欵略計須漲二分餘細且貨價之漲錢串之跌勢猶未定照此成本若不亟加實難支持不得已邀集同業公議請以丙申正月二十日為始照舊盤實加一分五釐細庶可免強支持藉劾微勞伏祈各寶號貴商曲鑒下忱俯允所請則業等幸甚矣 上海繡業錦文公所公啓 乙六

天福茶園

二月初二日演 大減價樓包每位一角

定軍山 雙冠誥 拾玉鐲 一笑呆 大做親 名角落馬湖 全本戰蒲關 全本三俠劍

二月初二夜演

鳳凰山 新排南海移山倒海 普陀山 頭等名角合演 全本新燈彩戲 取城都

丹桂茶園

二月初二日演

反昭關 鎖五龍 五雷陣 四國喜 進寶崇台 客花園 串贈珠 大嫖院 梅龍鎮 御碑亭 金榜樂 盤絲洞

二月初二夜演

迷人館 畫春園 硃砂痣 牧羊卷 遺翠花 看衆大 車商少 尼姑遊爺 馬申拉 戲園車 頭鑑樣 本靈寺 王上吊

天儀茶園

二月初二日演

御林郡 二進宮 胭忠玉 脂配夫 虎林池 御金台 黃金九 迷拐花 人拿娘 館 日月圖 春秋配 全家福

二月初二夜演

白良關 下河東 雙鸞登 算糧殿 甘州廟 四郎探母 新斗 排牛不衆 燈宮 戲中同 錯中錯

天仙茶園

二月初二日演

大賜福 天水關 宇宙鋒 演火棍 五雷陣 眼前報 海潮珠 錯鬧 連李 花鏢打 湖秦瓊 斷太后 龍圖案

二月初二夜演

山海關 雙鎖山 御東園 黃鶴樓 探親家 玉堂春 全外 本洛加 燈陽異 彩樓 新雜 戲婆 觀花燈

同慶茶園

二月初二日演

正本 獨鵲 知樓 文傑訪主

二月初二夜演

大滄頭 翰頭 關王廟 贈金 三審玉堂春

白蛇滿做 玉堂春觀 撥做王金 龍街前丐 食遇情贈 人贈內寶 金錯娘毒 妓超告壽 夫將玉堂 春醫牢後 金龍高中 夫妻相會 殺奸團圓

天津童會戲

假座徐園

二月初二日准演

龍虎鬥 余塘閣 思孝牌 錢弓緣 劍州 回花蘆 霧 任從客串 豈嫌 鬻 泰園特白

此座在兩業鳴鑼滑超 乙二四

禮拜一拍賣

初三日十點鐘在四馬路同廣處拍賣一應吃食洋貨並雜貨生財不計此佈 啓 魯意師摩 丙引

禮拜二拍賣

初四日二點鐘拍賣和大魚牌色羽毛九華洋羽綾雙工色呢等貨此佈 公平啓 丙祫

禮拜二拍賣

准於初四日十點半鐘在本行拍賣外國醬油酯白蘭地酒火腿糖菓細蔴繩皮繩遵布電光燈罩水龍百音琴絨線鈕子干片鳥鎗及中國古玩石屏檯椅床櫥一應木器什物不計此佈 瑞和洋行啓 乙四四

拍賣低錢產業

啓者今定於禮拜二即二月初四日下午二點半鐘在四馬路第六號門牌本寫字房內拍賣地皮一塊坐落滬東在大英總領事署掛號係第五百二十五號照契量見地十四畝七分五釐四毫其四址北至邊江東至德會生之地西至未得司之地又地皮一塊坐落烟臺外國各商相近在烟臺美國領事署掛號係第二十號照契量見地五畝四分三釐七毫半其四址北至海邊南至高地東至小河西至小河又地皮一塊坐落楊樹浦馬路邊在大英總領事署掛號係第九百七十四號照契量見地三畝二分五釐六毫半其四址北至楊樹浦馬路南至羅姓地東至第九百二十四號地皮西得納地皮其地在租界內歸工部局所立圖係第一千五百十七號又地皮一塊坐落新開相近在大英總領事署掛號係第一千九百零七號照契量見地四畝一分五釐七毫其四址北至第十二保南首浜南至新閘半路東至浜西至大英總領事署掛號第一千八百七十六號之地皮如要看圖及知一切詳細情形請至本行面議可也此佈 光緒二十一年正月十六日 長利洋行啓 甲五一

鈐姚周氏修譜

濂溪公四世孫自公遷姚卜居周巷支分八房今族繕修宗譜凡子姓有系出所自公後者如遷徙遠處新館註明住趾及先人生卒墓所氏配男女函寄譜局此啓 一寄上海寶布莊 一寄周巷錦經正書院周航笙 餘姚雍睦堂告白 乙二六

禮拜四拍賣

啓者禮拜四即二月初六日十點半鐘拍賣路燈九老羽毛九老小呢粗料九老羽綾彩二美彩九獅羽綢十一磅彩三元十磅十二彩人鎗十磅紅四美紅三元紅人鎗紅萬壽圖市布八磅四五子登科紅萬壽紅三元烏金三元藍彩人鎗三元藍彩人鎗羊房雙八綠九獅七磅藍三元藍四美藍人鎗採清關原布八磅彩三元花邊藍獅七磅紅三元紅彩人鎗花邊藍獅藍三元挺市洋標八磅雙松鼠細斜紋十五磅老人頭十四磅老人頭雲獅九獅粗布十二磅人鎗九獅細布斜軍圖彩四美紅五星紅金星七十二線紅雙路燈紅二美白金三元六十四線烏金三元藍雙路燈藍洋房光毛市漂布等貨特此佈聞二月初二日元芳洋行啓丁

假味蒓園

請看北京焰火

二月初九夜二點鐘准放各樣奇巧焰火盒子變化無窮務請諸君光臨每位二角 乙五〇

病愈贈匾

益三寶堂主人清鑒

仁心妙術

花翎同知汪振光題

此匾蒙汪振光仁翁贈謝因前患精血不足筋骨痿弱半身不遂步屢難醫藥罔效因服敬堂真正吉林人參再造丸廿粒宿疾痊愈身體強壯 上洋益三堂主人謹 乙二四

遺失提單

今由萬立庚輪進口一百三十八號一百提單一紙計銅貨二百七十三件今因失去恐與前途誤認明特作為廢紙此佈聞 昌倫啓 乙二〇

小輪船出售

啓者今有小輪船一艘名元寶長五十一尺闊十一尺高五尺四寸吃水二尺六寸全船剛硬木壳成機器之力甚大行駛甚速船內外俱係完整與新造無異如欲買者請至申報館面議可也此佈

戒烟西藏茶葉

鍾陵羅餘慶堂啓

此茶採自西藏無論久瘾服之輙效向在上海小東門德茂號經售斷瘾者何啻萬人誠濟世之真品惜產自異域購辦維艱余理忙無暇及此小欲中止緣問洋綿絲不絕豈忍坐視今仍向辦復仍寄德茂又分二馬路西鼎新里天寶齋寄售價大盒洋二元中一元小一元欲登彼岸盍即服以慰婆心爾力自給 乙七六

呂宋分此恆泰票行

英三月份票華二月初四開彩雙張價十一元四角單張分條照算此衆公道賜顧者多購尚可另議申外大橋北英四月份票已到 乙四五

天儀茶園日戲減價

全班登台務請早臨 樓包二角 椅位一角 邊廂七十 起碼四十 乙七

奉諭受盤

打狗橋北塊新園烟館主石子榮欠債糾葛訟繫新署時逾三月迄無料理茲奉憲諭飭本號執事備價受盤當經會審公廨差帶同石子榮暨原中人等將新園容記烟館全副生財裝修暨一切物件限同點交本號盤受過即備價銀繳呈英公廨清理在案倘有欠帳枝節糾葛及往來押包等事概與本號無涉本號係遵憲諭給受盤恐未周知特此登報佈聞 瑞記告白 乙二

英四月份票已到

英三月票零售批發全張十二元分裁照算此頭六個半號發紅票信聯法馬路 乙四五

保火險告白

啓者本公司於一千八百零三年在英國倫敦開設迄今已歷九十年計資本銀八百餘萬兩今託美查有限公司經理上海分行事務中國客商賜顧者請至申報館帳房面商可也其保險之費照大市一律特此佈聞 英國倫敦永平公司上洋經理人美查有限公司全啓

新開中英大藥房奇驗名藥

本藥房專運泰西藥材醫家器具照和材料量藥杯尺電鍍痘刀香水粉皂一切來貨西物莫不齊備酌定價不折不扣以昭劃一製造要件石印機器亦可代辦至所製各藥奇驗異常節錄于左賜顧者認上海棋盤街大洋房爲盼

獅馬牌嘆啡 三陰瘧疾藥 秘製瀉血藥 內消瘰癧藥 萬應水瀉藥 立止肚痛藥 神效白調藥 花柳清毒藥 痔瘡扶管藥 急慢驚風藥 實邦補益藥 奇效白帶藥 玫瑰甘露水 秘製[illegible]水 生香漱口水 玫瑰胭脂水 退斑點藥水 鶴膝風神藥 鵝掌風癬藥 赤鼻外搽藥 痔瘡再造藥 陰陽種子酒 婦科消痔藥 除咳髮癬藥 退油漬藥水 風火牙痛藥 明目精搽水 止腹瀉藥丸 萬應痢疾丸 治皮痘靈膏 萬應爛腳膏 各種香水粉 疏風薄荷糖 宮品口香糖 極妙玫瑰皂 平胃養金花 外科妙藥散 頑癬除根膏 補神安眠水 喉症保命藥

乙

英大馬路萬有利告白

呂宋票一物以紙售洋全憑信實本行售出頭二三大彩早經屢次登明得彩甚旺亦可賜者之福遠路信寄原班回件雙張十二元單張四開照算分條大洋每大角半○寄售法字入門每部洋三角

乙

海狗腎漲價

本堂早已買定海狗腎數箱今已運到因封貨在暹成本甚鉅實價每條八元如合意者請早購焉柳香每錢一元龍涎香每分一元貨真價實

五福街口京都同德堂 乙

遷移聲明

啓者本號翻造房屋今移東首開張候工竣仍遷原處所有內莊仍在原處交易惟進出由親仁里恐未週知特此登報奉聞

怡盛號啓 乙

戒烟藥兼能種子

聯輝吸烟甚戒瘋無子立志厲戒苦無妙藥去春向五福街口京都同德堂購鎗上戒烟三香膏數兩果然藥到癮除前月幸生一子膝前弄兒感篆良殷書此以誌 乙

山陰游聯輝識於海上

聲明

惟和興昌信局甬申兩處是新正記均歸宋國棠股永康二人接手經理而以前各事均歸前經手人自理概與後接手者無涉恐諸君不及週知特此登報告明

乙

恒大號遷移

本號向在大[illegible]南頭之南今遷移大東門外大街中市專辦東西洋廣雜貨批發特此佈聞

乙

花柳塌毒丸

白濁之症多因濕燥熱而成或因花柳塌中所染遂至小便不通水管刺痛以早爲調治去其熱毒免至別患叢生若果調理延緩日久成淋有傷本質本堂創製此丸屢經應驗無論新舊赤白淋濁服之立效每瓶價洋三角○並有花柳搜毒丸應驗非常服之其花柳餘毒盡除耳斷無後患每瓶洋五角

廣東普仁堂鋪在上洋棋盤街開張 乙

英三月份呂宋票批發

雙張十一元八分條大角均售大洋紅票

萬利

代勞信賺申棋盤街北石庫門內 乙

只此一家附送月份牌

英三月份雙票出售雙張十三元單張四開照算分條洋七角函上海棋盤街北首石庫門內原班帶奉不誤 乙

一品香番菜館

啓者本館從失慎後緣該處房子還未完工大約在二月間始能開張誠恐諸君盼念現下在棋盤街北平和里本棧房[illegible]定酒席備諸翁欲擬請客或在公[illegible]或假座花園任從尊便待本館送奉可也特此預告

聲明

本號自造琴棋火柴各式洋廣雜貨一應俱全備業賜顧格外克己向在法大馬路今移棋盤街平和里便是

立生盛仁記啓 乙

廣東趙同春堂

馳名龍涎香戒烟丸

同春堂戒烟丸

此丸能以少制多以奇制勝應效如神包易戒斷內用犀牛黃去頑痰龍涎香以化烟積正大山人參北鹿茸以培元而補氣其餘茯苓草等藥則熬膏去渣取其精液而爲丸是以丸少而力大易減又易戒服丸後如食足烟之精神且能令其聞烟反厭而心引不生頓悟前非轉覺戒烟之爲易耳其初戒也開胃提神固無痰嘔燥泄半戒則人肥氣壯盡除枯槁顏容戒斷後轉弱爲強更喜腎元復固是誠戒烟之最善法也即未戒者聞服亦可除痰隨時丸能頂引無烟引者氣痛痰嘔畏寒痞疾夜夢遺精等症服丸二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半單料洋一角 上洋老巡捕房對門開張分設杭州太平坊開張金陵江西溫州山東蘇州鎮江無錫蕪湖發售 乙

徐園

本園凡逢星期曲會預備音律任從雅興今有天津童伶假座桐韻仙館日演全套新彩行頭鮮豔珠喉宛轉順挫清明知音者無不稱賞曲會諸君如欲串崑齣自可隨意點綴及時行樂以慶昇平特此布告統惟雅鑒 乙

業經試驗人

余烟癮二錢以英洋二元購上洋英大馬路五福弄口京都同德堂藥局雙料鎗上戒烟淨藥膏二兩半服之半月幸已丟鎗讀其仿單註明用本草載過藥品左文襄公謂之仙術佛心誠非虛譽 乙

天儀茶園告白

請看初二夜准演

新聘全本新燈彩新戲

善遊斗牛宮

京都新戲 小林勝會 真刀真鎗 跳鼓奇鈸 火球流星 巧變戲法 十景雜耍 皮條扛子 北京史調 五音大鼓 新造機器 全新戲彩

乙

婦科白帶丸

白帶陰虛陽竭症也不早治體愈虧病愈深此丸斂陰氣收下溜最有奇驗又能固精葆元暖宮種子之功價三角

中英大藥房啓 乙

花柳須知

余失足花柳染成楊梅結毒十分險惡潰爛不能起床各醫東手續求英大馬路虹廟東五福街口京都同德堂孫鏡湖先生診視即用該堂獨製花柳搜毒丸外治花柳萬靈丹內外試用即止痛消腫復購該堂極效秘方加味犀黃丸一兩服完即能起床前後約計七日宿疾全好特登報章以揚仁風而誌謝忱

海上再生人上 乙

新花樣生意尺牘

此尺牘專爲生意場中而作凡謀薦延請慶賀吊唁通問借貸一切生意中應有之事無不設爲問答分人可按類而求後附估看銀洋算法指掌二種亦生意中最切要之事市上一切尺牘此爲第一便用每部六本洋六角目下恐有冒名賜購者須認明本莊庶不致誤 乙

上海棋盤街十萬卷樓啓

妙妙妙

舍親前任湖北鹽道因手足麻木購服京都同德堂四腿虎骨膠數兩即愈余年已五旬子嗣尙虛去冬亦購該堂鹿茸膠五鞭膠各二兩與肉八每晨用酒醃燉服精神強健去秋幸產一男追思盛德登報以謝

常州瞿廷韻誌 乙

新出繪圖廣新聞

是書共八編紀載古今奇聞軼事幷寓勸懲爲他書所未見者防得舊本搜諸圖重付石印閱者可以新耳目廣見聞每部四本實洋三角

四馬路古香閣發兌 乙

呂宋發財大票

英三月份雙張大洋十一元八角單分條照算紅票代勞申三馬路石路中天寶資范聚記錢運來大家有運來莊

乙

海上無雙

鄙人沾染外症二年餘矣衆醫均云無恙余不信遍嘗各藥均無少效已成不起之症去臘見申報登五福街口京都同德堂有三日立愈花柳搜毒丸及包醫毒門等語余不惜重資圍購寶堂花柳護毒丸外治花柳萬靈丹各二大瓶計洋四元加除犀黃解毒丸一兩計洋八元幷用該堂所製洗藥方照法服用自覺精神日好半月全愈心感無涯特登報以謝鴻施幷告同病與

江厘金局袁禮堂託全盛代上 乙

附送頭等擋金五彩中西月份牌

本行久設自運呂宋大票常得大彩早已登明加送彩票不取分文今售英三月票雙張十二元又送附

又送附彩

彩一雙張張四開照算分條洋七角附送二條處批公道紅票現兌信賺即寄

上海四馬路 乙

機器醫病

啓者本醫生有一機器名曰爲勒來得能治多種病症開此機器時病者自可治愈蓋用絕妙之法製成試過之人皆極口稱贊自創造至今甑有數年然各醫生皆喜用之各病院中亦無不用此器治療病人歐洲數千人家各置一具以備不時之需本醫生每日下午兩點鐘至三點鐘在家候診此佈

上海泗涇路第三號門牌龍首醫生啓 甲

耳聾靈藥

久聞上洋鐵馬路廣東益三堂大寶號精製神效耳聾一藥利物利人存濟世之心如雷貫耳僕患耳聾鳴響有年日前道出滬上親到寶號購藥一盒服之甚有效驗再由信局寄購二盒服下多年宿疾一旦痊好功德欽佩無量乞登報伸謝

靖江縣署正堂中書陳師爺 乙

慎安堂批發大票

本堂五家現售英三月份呂宋票發兌批拆並收兌本堂紅票價皆大市兼匯兌呂宋香港粵東銀兩惟本堂等之票各號均另有騎縫圖記若非本堂之紅票概不收兌誠恐無目混珠之弊倘蒙貴客惠顧請認明本堂中西文圖章庶可無悞此佈 乙

上洋 廣揚與 普仁堂 協全 寶惠和 齊泰祥 安啓

普太和

花柳解毒丸

凡染花柳之毒嘗聞不自覺終有蘊重之別雖無性命之憂實有終身之累本號深憂及此故用珠珀上藥配製是丸專解諸毒無論初起舊發及白濁一切悉皆取效妙在有毒解毒無毒化濕清熱風流之士請嘗試之方知其妙○每瓶洋二角

上海棋盤街廣東普太和啓 乙

保險聲名

謹啓者本棧今與瑞記保險洋行預定各貨一例保險每千兩長年保險費七兩短期亦可倘貴客欲保一月費算三月保三月費算六月以此推算惟棉花每千兩費要十兩貴客原保者將本棧單持至英大馬路瑞記洋行面保立有該行保險單與北市洋棧一式如貴客不便本棧亦可代去保險倘有不測持單向瑞記賠償如未保者各聽天命

浦東豐茂棧安森棧告白 乙

老太古洋行經理

倫敦喬格西火險公司

LONDON & LANCASHIRE

勞浛愛司顛火險公司

叭喇定火險公司

啓者本行經理以上三保險公司事務現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道倘諸客欲保者請臨面議可也 丁

天福茶園

新聯第二本燈彩番戲

南海普陀山

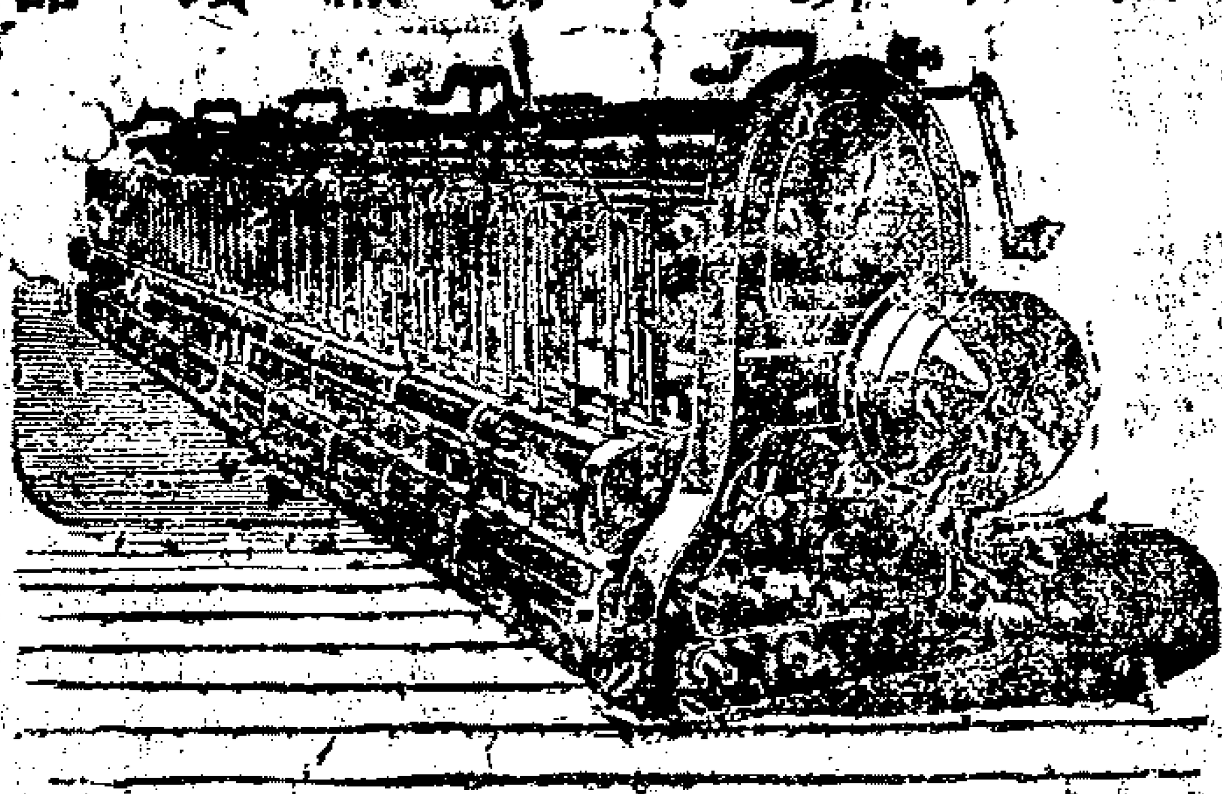
前演頭本蒙顧滿座皆稱絕技現已聯接二本准於前另有一番景緻曲折深細善者良言驚神蠱目醒世其彩另有變化卽可試演臨期祈請賞鑒 乙

天儀茶園告白

仙猴報恩

本園重新新戲綃紮玲瓏燈彩樓台亭閣花園十景曲橋荷池奇巧變化倒彩現已工竣擇吉登台務請諸公早降是荷

經售頭等紡織機器



英國第一著名朶白生倍老廠所造紡紗各機器專歸敝行一家在華經售並無別行經手該廠在英開設已歷百有餘年各國紗廠皆喜購用卽中國各紗廠所購已有十五萬錠子之多出紗著有成效人所共知又經售利物寶廠所造織布機器紮特廠之引擎鍋爐軸輪等件以及格外料內而蓄水滅火機器名廠電燈機器均屬價值相宜貨能包用倘蒙○貴寶商賜顧請至敝行看圖議價可也

上海瑞生洋行告白 甲

並送五彩描金滬景開彩圖月份牌

鴻福來附送彩票爲記

小行大彩連提中外咸知時有假冒故送彩票以絕遂弊今售英三月呂宋票雙張十二元○附送彩票一雙張單張四同照算○分條七角彩票照送函委卽寄上海四馬路 乙

輪船往烟臺高麗琿春

啓者耶加道麥主名沙亮定於禮拜日卽二月初九日下午三點鐘開往烟台仁川長崎釜山元山琿春等處小包收至開船之日上午十點鐘爲止搭客票出至是日下午一點鐘爲止如欲搭客裝貨者請至本公司面議可也

三菱公司啓

催出存貨

本行更換管棧人各寶號如有未出棧單以二月初一日起限兩禮拜內將貨一概出清若逾限不出該棧單作廢無用特此預知

元亨洋行白 乙

明治火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物傢私均可照保價極克己如蒙賜顧請至四川路十七號面議

東京水險

專保中西各口洋面平安水漬均照英國章程辦理設有不測立卽賠償無論禮拜夜深均可收印賜顧者請送交三井帳房

新式八音琴

本行新到大小八音琴內鼓鏡鼓其音甚妙四及號筒戰鼓洋笛洋簫等各色樂器俱全其價格外從廉凡貴官紳富賜顧者請駕至英大馬路三號便是

謀得利琴行啓 甲

拍賣車糖

本行准於每逢禮拜一四早十點鐘在本行拍賣B嘜四匹車糖拍定卽收定銀限兩禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另拍特此佈聞

老太古帳房啓 甲

合豐衣莊

本莊揀選原典估衣專辦各色綢緞時式新衣自運粗細皮貨不合包退回換加工重料克已定價每兩七角承蒙賜顧童叟無欺棋盤街中

呂宋大票批發

本號茲由售英三月份呂宋大票兼收紅票格外克已比衆公道光顧函賜原班回件此佈

棋盤街顧蘭票行啓 乙

紡紗織布機器出售

啓者伯拉脫兄弟公司開設在英國注而寺地方專製紡紗織布機器其貨係頂上之絲故價較他家昂貴現在上海經理者係怡和洋行特此佈聞 甲

安神補腦丸

腦經有病每不成眠卽怔忡癲癇諸症所由起服此卽腦安心寧穩入黑甜此西藥之妙用出也價二角半中英大藥房啓

聲明

本號前事人作泉蔚空鉅款已避匿無蹤其名下股份洋一百五十元抵除外尚欠千餘兩業經具稟存案自後生意盈虧概與作泉無涉所虧空之款仍須查拿追究此佈

萬福來隆記啓 乙

頂色廣靛

本號專選廣西北流廉州路道正造無灰箬工精重砠頂尖廣青色料乾樣均佳價可克己承蒙賜顧請至王家碼頭裏街面議

上海葛福成啓 乙

滿指陽春

陸斗華先生精理內外另婦大方脈兼小兒痧痘癘三茅閣橋東法大路首善里因余患病拏醫辣手幸得斗翁診治而痊登報誌謝 乙

洪兆亭謹啓

盤店聲明

常熟小東門外鄭恆源染坊現在盤與文源開張所有恆源銀錢往來概歸鄭姓書理與文源無涉特此聲明

文源謹啓

勸辦山東賑捐

山東連年苦潦民不聊生本號代辦賑捐歷有年所今特登報奉告凡有志切願揚心存好善者請祈惠臨是荷

上海棋盤街北首愷悌堂啓 乙

收買火油罎

啓者本廠今要收買舊火油罎子如有者請至本廠面議可也此佈

江蘇藥水廠啓

盤店聲明

玆有英界西新橋仁海堂北首陳三泰油酒店因陳姓不願開張今盤與三泰福記爲業倘有一切進出等情向陳姓理直與福記無涉恐未週知特此登報

三泰福記啓 乙

新昌顧繡莊

擇於二月初四日開張本號專辦上細名工蒲漢顧繡一應俱全倘蒙仕商賜顧認明本號招牌庶不致誤在棋盤街平和里分設蘇城內王洗馬巷便是

催櫬回籍

玆本堂於清明節前將十九年兩期餘上新嵊四邑之櫬盤歸餘紹嶺又滿期山會蕭諸四邑之櫬盤歸木櫬一併安葬如有親族戚友自行盤歸卽速來堂領去幸弗遲悞此佈

浙紹永錫堂告白 乙

二月初一日進口輪船禮拜六

輪船	由	行
財生	由香港	怡和行
北洋	由香港	禪臣行
美富	由香港	招商局
海晏	由天津	招商局
江天	由甯波	招商局
江孚	由長江	招商局

二月初三日出口輪船禮拜一

輪船	往	行
江裕	晚往長江	招商局
海琛	晚往福州	招商局
長安	晚往長江	鴻安公司
鯉門	晚往香港粵省	禪臣行
北京	下午往甯波	太古公司
新裕	晚往天津	招商局
廣利	晚往香港省城	招商局
萬利	開往神戶	實遜行
武昌	晚往烟台天津	太古公司
保定	晚往廈門汕頭	太古公司
普濟	晚往甯波溫州	招商局
晨星	晚往天津	怡和行
北直	晚往天津	怡和行
怡生	晚往烟台天津	怡和行
致遠	晚往汕頭廈門	招商局

二月初四日出口輪船禮拜二

輪船	往	行
平水	開往長崎神戶橫濱	和泰公司
鄱陽	晚往上江	太古公司
豐順	晚往天津	招商局
財生	晚往汕頭香港省城	怡和行
江天	下午往甯波	招商局
桂陽	晚往香港省城	太古公司

二月初五日出口輪船禮拜三

輪船	往	行
華利	晚往長江	麥邊行
新豐	晚往牛莊	招商局
打饒	開往琿春	華友行
樂生	晚往牛莊	怡和行
和生	晚往牛莊	怡和行
妛和	晚往長江	怡和行

二月初八日出口輪船禮拜六

薩摩馬輪船 下午十二點鐘開往香港 三菱公司

二月初九日出口輪船禮拜

耶加道麥 又下午三點鐘開往烟臺仁川 又長崎釜山元山琿春等埠 三菱公司

二月初一日錢業洋並匯票行情列左

項	行情
新匯劃收市	七錢四分零二五
銀拆	一錢四分
洋找頭	七錢四分
錢找頭	八百八十文
市錢	一百二十千文
卡錢	一百十九千文
衣鈔	九百四十文
足赤	三百十九兩五
蠒金	三百十二兩五

江蘇藥水廠告白

啓者本廠現在請英國與上造皮皂之工師可造各樣皮皂隨心所欲其價較之外洋進口者更爲便宜如各貴客欲來定造何樣式每禮拜出若干或每月出若干卽欲將自己招牌印上亦可商議稍數日各種樣子可出特此佈聞

搶親惡俗 ○嘉興訪事友人云廿六日旁晚時忽聞北門內下塘有搶親之事即往觀看已無蹤跡聞已登舟而去後有知者云男宅蔡當鋪家住南堰憑媒聘定楊柳巷弄內陸姓之女已定吉期迎娶而女宅尚欲延辭故不得意備船劫搶已結絲羅而出此下策恐彼此均有不是也

移花接木 ○某甲者金陵寠人子也家有孀母幷弟妹各一年已而立未有室家終日央媒物色某日訪得某氏女芳齡二九姿容嫻閒甲聞知狂喜倩某乙丙爲撮合山乙丙蹀躞兩家漸有成說涓吉行聘時聘禮俱已完備因坤宅向居城外距乾宅十餘里往返不便是以甲將花茶衣飾等件預送媒氏家囑屆日逕先赴坤宅換將庚帖帶回備筵相待是日甲延頸在家恭候詎自晨至暮喜信全無直至更深三鼓乙丙始貿貿然來甲詢因何遲暮乃爾均支梧以對暨展閱庚帖甲即目瞪口呆蓋甲所聘定者本二九佳人帖所載者乃十二齡之幼女也當詰根究只故乙丙不得已始爲細述顛末得悉其聘定之女早已漏洩春光與中表親某私訂三生誓海盟山不再婚嫁無人知覺今其中表得悉此事始向明私訂幷勸令罷婚退還聘禮女父無奈姑以其幼女爲李代桃僵之計甲至是怒不可遏必欲興訟後經和事老出爲排解勸甲三翻不如自認晦氣再聘良家子之爲愈也其事遂寢

斷賠物價 ○沈陸氏投上海縣署控陸福生等賠欠飯資擊毀物件黃大令飭差提齊人証前晚倩曹明府升堂提訊沈陸氏訴稱小婦人年四十有一贅沈雲山爲婿未經生育現在婿已辭世十餘年父親在日開設陸義興飯館後歸小婦人接開去年閏五月二十七日陸及趙金家黑狗婦來館喫飯計需飯菜錢五百五十餘文強令記帳小婦人以趙上年曾積欠千餘文是以不允伊等即糾領七八人將盆碗擊毀甚多小婦人與之理論又被攢毆致失去銀簪等物王阿松訴稱小的係本邑人年四十有一在沈陸氏飯館爲夥趙供稱小的亦本邑人陸是小的之甥是日由鄉間來此賣棉花連日不回小的尋訪之餘知在沈陸氏烟館中賭博前往責問知賣花所得洋銀八圓業已輸去囑令回家王扭住不放言伊尚欠烟錢五百餘文小的告以刻已無錢明日奉還可也王不允致相口角陸所供相同黑阿妹貌頗白皙人亦分而非戲大踏步上前供稱是日小的賣布回行經其地見伊等滋鬧上前解勸並未果服亦不揮拳明府判令趙等償沈陸氏銀洋二圓具結存案

英界瑣事 ○流氓蔣桂寶向爲烟間值堂前因唆令某錢莊學徒高姓竊洋等情曾經公堂懲辦乃蔣不知儆致又於日前串令住居老閘唐家弄之王姓幼孩私取家中珠飾數件賣洋二十餘元一同花用因錢將用罄遂令該孩回家王姓見子即向根問細情投報捕房由包探黃四福將蔣桂寶拘獲起出當票數紙因物質在城內故由王姓備本取贖因須解送公堂訊辦也○昨晨四馬路火燒場前有一人在彼扒取什物由包探孔阿才查見當即拘入捕房押候解送公案懲辦○昨有踏布公所司事朱春芳扭已歇之夥伴王錦春並凌炯到英公廨控稱王等二人來所藉端鈔鬧故扭案請究值日差詢明之下入宗屠別屬著令原告明白補詞○史小發沈財發二人因索錢起見在途口角爭毆由四百號華捕拘入捕房轉送英公廨別讞著拘史沈二人押候訊核

美界捕房瑣事 ○廣子和某日潛入公和祥碼頭所泊之和生輪船上竊取某搭客之衣服等物前晚經包探莊進才將[illegible]拘獲押候解送廨訊究○粵人陳啓順被阿福竊取楊樹浦某姓家衣服器物經包探獲解英廨奉判遞解昨晨八點鐘捕頭派包探石金榮帶至法界金利源碼頭附飛鯨輪船解往廣東原籍○西華德路三百十一號洋房某西人昨晨投捕房控失大衣一襲指爲細者所竊捕頭派包探倪順泉協同二十三號西探前往稽查該細者已奔避無蹤矣

申報館協賑所經收順直山東河南湖南賑捐正月十六日至正月三十日止第二次清單 ○正月十六日無名氏銅洋六元銓昌祥來喜江丁園人洋一元高郵武廟賑捐局經募錢塘孫子勉洋四元○十七日京都同德堂藥局銅洋八元○十八日元茂莊交來蘭鳳蔭氏洋五十元眷仙樓王求兒輩勉爲洋四元○二十日曹能全洋五角○廿一日寅氏洋二元○廿三日常州鴻源泰蘇號珊爲小兒盤生求病速愈洋五十元○廿五日湖州安豫莊銅洋一百零五元○唐寅章銅洋九元○廿八日陸寶甫助湖南賑票元二百九十七兩○廿九日沈樹庭洋一元俞侍廷洋十元以上總共收洋一百廿二元五角票元二百九十七兩銅洋一百二十八元

新譯西洋兵書五種 欽定新疆志略 蘇東坡黃山谷題跋 正續萬寶全書 重各種石印書籍寄在上海三洋涇橋緯文閣分設廣東雙門底緯文閣

西洋兵書五種張香帥書目答問詳述是書係西士所著編譯成編攻守操練各法皆備有功於兵法非淺第一種克虜伯礮說附操法礮表二水師操練三行軍測繪四防海新論五營壘要領已上五種裝訂十六本連泗紙實洋二元四角○欽定新疆志略係烈將軍松筠纂輯山川形勢風俗物產無不詳載裝訂十六本三元○蘇黃題跋爲[illegible]書家必要之[illegible]原板漫漶今覓得初印原本付之石印實洋四角○石印萬寶全書所載天文地理三教九流醫卜星相新增續編詳述洋務各事通商章程海上[illegible]花鳥獸[illegible]圖賠說八角○春門元靈經洋一元○駢雅訓纂一元○中外地輿圖說集成八元○皇朝一統地輿全圖二本洋六角○新輯青樓圖記洋一元○孫吉濱軒尺牘二角○[illegible]洋二角○醫三益齋叢書總目詳後說文統釋序著同義渠辨說文答問疏證說文經字考竹林答問兩漢節義傳論明鑑前紀濟召南詩文集賞雨茅屋外集青芝山館駢體文鈔一樓叢書[illegible]洋六元四角

乙三六

廣東保壽堂各省馳名濟世靈膏發兌

始創各省馳名第一家傳百草萬病回春藥膏

鋪分上洋鐵馬路東首坐北朝南門面近多假冒賜顧留心

本堂家傳秘製百草萬病回春一膏已歷世代各省馳名治五勞七傷寒[illegible]觀胃噎膈肝胃氣痛痞塊撥瘀瘵吐血咳嗽氣喘肚腹偏痛膀胱七疝諸般[illegible]瘰癧瘋癱疽癰疑難怪疾無論醫藥不能取效者一貼此膏包可立愈[illegible]云○八患宿疾難醫治○獨我回春膏來除○按正穴道貼我膏○毋須服藥起沈痾○此膏[illegible]既濟之真方却病延壽廣嗣之妙藥令人無病常貼男即堅腎壯陽固精女即調經受孕得子誠乃百草回春萬靈妙藥料貴價一張實洋八角[illegible]此其患處隨日即由毛孔拔出故而功效如此神速遐邇爭購各省馳名可恨有無恥小人紛紛效尤以假亂眞以後諸君賜顧信局寄帶寄貨自付[illegible]初一日申報照不致悞

乙[illegible]

廣東始創濟世大藥房原在大馬路公興里內石庫門只此一家並無分設近有假冒甚多望爲留神

[illegible]三日[illegible] 疝氣

經云男子內結七疝女子帶下瘕聚其始或因寒濕或因色慾或因嗔怒及其發也男子睪丸腫痛女子小腹堅疼痛不可忍有終身之累本堂憫之特將家傳秘方製就疝氣膏藥幷疝氣藥丸不論男女凡患疝氣瘕聚者外貼疝氣膏內服疝氣丸限三日[illegible]余不信一試便知膏藥雙料一元單料五角六十藥丸每盒一元如其不效原洋奉還

外用極靈八寶痔瘡散搽敷患處每瓶洋五角

熊膽珍珠參立止痔

立齋云痔屬肝脾腎三經陰虧或肺與大腸風熱久而不治成管生瘻[illegible]本堂悉心考究以真正熊膽珍珠人參[illegible]元妙品不惜工資修合成丸一劑內外[illegible]立能止痛消管去瘻生肌永不復發[illegible]料一元雙料二元不折不扣[illegible]

乙[illegible]

公平洋行保險

啓者本行保險向例多年信實 行今告者現下加保號棧生財貨 物保價格外公道望欲保者新請 至本行面議可也特此佈告[illegible]

河輪招商局

蘇局設南濠中水弄口
滬局設新大橋北河浜

定於正月十七日開辦拖貨搭客每日下午三點鐘展輪逾時不候凡雇搭者請至本帳房寫票各色貨物務須照章完厘幸勿夾帶隱漏爲要 告白

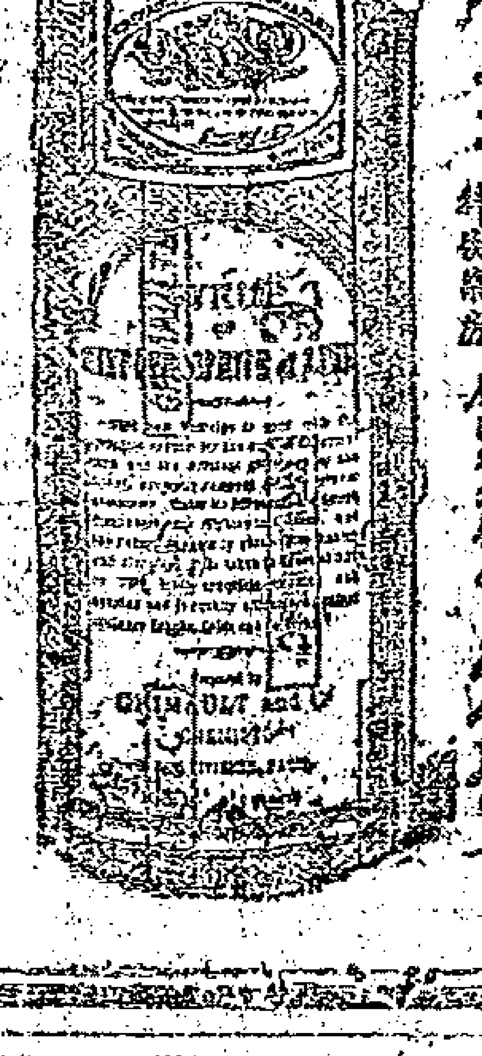
乙二

上洋 同源順洋貨號眞不二價

本號向在大東門外開張數十年因近來洋貨各種牌號繁多諸尊光顧論價或有參差未免以昭大信今議各貨格外克己定價劃一童叟無欺[illegible]知特此佈聞 本號主人謹白 乙一

克利馬爾補陽精汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE of LIME
8, Rue Vivienne, PARIS (France)



此汁最能補陽壯精之病故治虛勞
陽痿精竭神疲傷風痰嗽吐血將癆肺管
腫脹咽喉胸脇腰腹諸痛無不立驗每日
兩服每服一羹匙照此服之咸謂此汁創
製以來三十餘年歷見奇效故今中國通
商各口一總藥房無不代售　賜顧者須
認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上寫錢說
克利馬爾補陽精汁字樣庶不誤
總寄售處上洋　大英醫院　老德記藥房　屈臣氏大藥房　科發藥房　良濟藥房　代售

Chinols Shanghai

司各脫鱈魚肝油發治會

新製爲應如意追風膏藥發售

大英司各脫魚肝油公司謹啟　丁上

乳白魚肝油化痰潤肺○補而不燥滋而不滯
固氣養血○平肝補胃○堅筋骨○肥壯身體
醫治內傷○去除癆瘵○咳嗽吐血○陰虛陽痿
小兒虛弱○痱瘡夜啼○請爲服之○立起垂危
中外各埠均有出售 香港中環屈臣氏大藥房○上海棋盤街普太和
粵東雙門底分局○蘇州閶門普太和
漢口流通巷處分局○紹興水澄橋普太和
各湖州衛前廣貨店○常州斷橋廣和
寧波江北岸生記號　京都琉璃廠前三泰號○南京果子街廣來居
天津紫竹林內元彰號○揚州南台寶總公司

靈效如神

咳嗽之症多原於痰痰之生雖有寒熱之別究其實乃
氣之所致故古之醫治痰者乃先治氣蓋氣順則津液
流通痰消肺安咳嗽卽止矣此丸做古法製性極平和
不拘咳嗽久近寒咳熱咳晨咳晚咳甚連嗽數十聲甚
至咳傷肺膜聲短音嘶痰涎壅盛稠濁帶血咳嗽血
將成陰虛等症每服一錢立卽見效每瓶洋二角
此丸專治遠年痰喘急嗽如牽鋸不能伏臥胸悶老積
頑痰凝結肺竅風寒牽引卽能發作自小至老屢醫不
效以致中氣漸虛形體瘦弱百病叢生投以此丸和湯
送雪每次只服丸八枚痰喘卽消永不再發每瓶洋二
角半　遠處函購信局帶來　廣東鹿芝館分設上洋老巡
捕房斜對門　乙二四

大彩當臨

上年頭彩第一千○六百號得主早已驗明茲售英三月票雙張照市分條六角半館購當去泰棋盤街北　乙

搭客須知

公啟者三公司已於上年七月十
二日開辦將三公司輪船一號起由上海至
烟台天津及由天津至烟台上海
又由烟台至上海均須先買票照章付脚之
前各客宜在岸上買票上船勿在船上付給水脚如
有落船切勿在船上付水脚每客須加銀二兩
身得異言現值津河開凍各船
帶往來諸事恐有未及週知特再照
報明光緒二十六年正月廿一日
招商總局　怡和洋行　仝啟

慎和永金鋪告白

本號於新正開設寶善街賣號字十足金首飾物美工精價格公道一月初一日開張凡光顧者請認明本號招牌庶不致悞　乙二四

京都同德堂再造丸膠敬

少藥不對症靈效不求生全者
甲忽得中風之症遍身麻木行動不便且言語恍惚口不能言服至斜醫家觀云不治症也友人以上海五福街口京都同德堂再造丸一服之略見泰效因再服十二元連服十粒全好最奇小兒忽患驚風當卽服一室張開世感佩以報刊錄濟類藥一學家獲二洋因惠賜釋具自發善願韓元乙二冒首前寓次街上

義記洋行保險

啟者本行於英一千八百九十六年二月六號起代理英國孟且司德火險公司在上海承保各洋房棧房生財貨物傢俱等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也　主人謹白　甲　二四

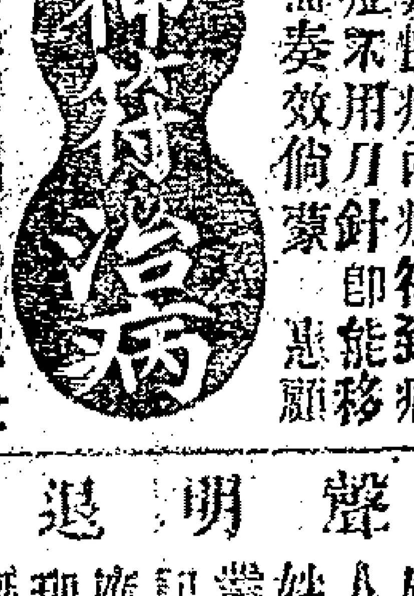
天儀茶園

新聯文武全與軍裝新戲
第六本
掃蕩叛逆
劉元帥大破

金集堡

本園創新排演叛逆全部蒙諸君賞鑒咸稱今續演第六本劉元帥大破金集堡聘請京陝名師教習眞刀鎗械軍裝旗幟鬭藝攻敵各獻妙技鎗尖到處如生龍活虎刀矛並舉萬人披靡逐節扮演無不惟妙惟肖出奇門勝能使諸君悅目賞懷彷彿身臨其境誠海上之大觀焉現已操練純熟卽日登場期務請諸君早降是幸

秘法回春



觀由科白水神符專治諸般疑難怪症內症符到病除外症不用刀針卽能移去當面奏效倘蒙惠顧請到境自帶香燭只取號金一百六十八文相邀到府醫金面議新二馬路寶芳里圖西首復順興樓內　二六

日本醫生原口謙爾告白

日本大日本長崎病院多年去冬應滬上日本居留人民之聘航海赴申寓居南潯路十三號無論中外各國人求診者請于午前在家拱候午後出診特此佈聞　甲　二四

聲明退股

啟者寶善街恆裕昌廣貨號前因陸趙二人合股開張今因趙姓自願退股另圖別業今合新股另加一記開張如前恆裕昌應往來與恆裕昌源記無涉與趙姓無涉特此佈聞　恆裕昌源記號啟　乙二四

惠白濁者宜看

余患白濁已經治愈年以來飲酒多是以觸動舊症依然復發且時甚痛楚因至京都同德堂購白濁丸二珠五淋白濁藥已三瓶服三日而元眞不愧三日而病若失因喜脫疾包愈之譽特登報而如是其速寓虹口嶺南誌感　鄒振卿拜白　乙二四

遺失提單

由招商局碼頭進第一百五十四號一麥頭◎字鐵練八門一結提單失去該已向前途說明作爲廢紙望各寶號切勿收用此佈　元昌啟　乙二四

尋人

茲於正月念日走失學徒一名年十七歲名道賢西厰身穿藍布袍元色市帽白結有仁人君子知其下落送到者謝洋二元報信者謝洋一元決不食言此佈　小東門內胡信泰線店啟　乙三六

盤店聲明

茲有四馬路新德園茶館今將全店生財盤與東爲招牌業號所有東盤店收與後前往來東理直均歸新德園與東無涉特此聲明　乙二六　新德園啟

聲明

本樓開設英大馬路中市協記銀樓所有協記首飾一切往來賬目筆據欠款等情將向協記理直與協記經手無涉恐未週知特此聲明　正月廿五協記主人告白

招人收造房屋

啟者新北門外今擬招人收造房屋如有願辦者請至本號面議可也此佈

廣東趙開春堂蠟丸號

醫法卽愈白濁丸

異法卽愈白濁

此丸專治白濁赤白濁等症卽服卽愈之速也本堂此丸有異法製成用琥珀調元等藥配煉不傷脾胃專治白濁赤濁五淋淋濁遍身痛症花柳疳瘡餘毒永除各瓶洋二角此痛者服之立能解毒海老巡捕房對門開張○分設江西○溫州○杭州○蘇州○鎮江○蕪湖○江陰○寧波等處發售

廣東杏林軒精製

走馬胎膏

此膏出自西粵之南將原以生藥十餘種同熬數次復入藥末其膏始成專醫風癱半身不遂手足酸軟四肢無力筋骨疼痛麻痺難以行動不能服之必驗經救多人夫風癱乃最頑之症也非此膏不能療之本軒必存濟世不惜萬里跋涉製而濟之以備世用大盅洋一元二小盅六角溫酒沖服 鋪在上洋拋球場　乙二

無價保眞丹

廣東保和堂　無價保眞丹

本堂精製無價保眞丹專治一切勞損諸症早晚每服三錢能滋陰送下無疾服之能延年不生病服之奇功立見常服能返老還童開胃加飯如服陽補陽堅肾身體不熱不燥補冷以扶陽又能種子而保精每兩洋一角分設上海河南路三馬路口　乙二

廣隆上棧

開在上洋寶善街朝北洋式右廁門面自運頂莊大小洋藥精製清陳公膏發售本號生意始創格外克已以廣招徠本年換過經手北商加意認眞貨美價廉以圖久遠如蒙光顧請認招牌無悞　乙二十

恩同再造

弟去年冬間忽患溼毒兩足腫痛步履艱難近日病症較前更甚延醫服藥萬分惟數月間每況愈下因聞外埠某處醫生醫術高明遂往就醫服藥二劑卽愈痊遂記此小以志不忘...略服二元身體旣健癒不淺具相之心秘方精製丹名不虛傳二報以廣流傳千古同此記碼頭虎邑鑑絲棧　乙二四

謙和洋行告白

啟者本行現有鐵絲鋼廠出售此物係中國造房屋及別項用均最上之品比市上所售更高如有人購去試用便知此物之佳處並知價值之公道　此佈

江蘇藥水廠肥皂作告白

啟者本廠所製各種藥水及各種肥皂洗面之香皂本廠自製如蒙賜顧請至本廠面議可也

遷移聲明

本號擇於二月初一日遷移寶善街日昇里內開張特此聲明　順元告白　乙二四

京報　第五千四百二十二號　丙申年二月初二日申報附張不取分文

光緒二十二年正月十四十五日京報全錄

宮門抄○諭旨二道錄前○東撫李　奏堵築漫口完竣摺○杭織造書　奏保留筆帖式片○又　奏報解甲午大運起程日期摺○

直督王　奏湘軍車賑銀兩請歸案給發片○又　襄請准建坊片○陝督楊　奏委署總兵片○將軍恩等　奏請　飭部鑄造副管

圖記片○豫撫劉　奏援案請緩買倉穀摺○正月十四日恭王謝賞如意等物　恩○崇勳服滿請　安○果勤敏鈕楞額各假滿請

　安○英信續假五日○糖壽文照各續假十日○會伯巳克坦布各請假十日○省見草機　皇上明日卯初全　穴高殿　壽皇殿

行禮卯正升　保和殿從宴家古土公畢還宮少座後全　頭和園　皇六后前請安十七日還呂○止月十五日遣公假滴請　安○

卯積謝謝授貴州布政價　恩○省見車機　部積誠○明日年正宦　仁壽繳入廷臣宴　○○降二級留任又降二級留任山東巡

辦臣李家衡跪　奏為壽張縣高家大廟漫口堵築完竣恭摺具陳仰祈　聖鑒事簡查上游高家大廟大堤前因伏秋盛漲漫淼成口

經臣於七月初五日恭摺馳　奏在案該處大堤距河身本屬甚達困劉新石蒞以下民捻冲場水遇提根堤外又附近沮河兩面浸透

以致場陷成口維時水勢汎鹽一片汪洋經臣批飭鑑築裹頭俟水勢稍蔣冉行勤工以免處糜駱項上游總辦道員李清和旋即病故

冒激委統領開字全軍候選道馬開玉晉行總辦督同捲調分當補用知府李廨安鑄辦理十月初一日臣查閱河工至該處祭看口門

已漸桂游飭馬開玉調所部開字後營會同河防營赶緊輿辦憐沿河兵捻衛末堵合續濟繼積願難施力經李勅督率嘗委土料兼旋

至十月聞劉新石寵民撓堵合臨黃串溝一律閉塞水已漸次斷流而貴水宙前游泥深至數尺人夫不能立足辛天氣晴暖營委畫夜

備遭勇夫歸躍用命並妝買兵入牌土併力經嘗於十一月二十五日堵槳崇趨計幾履圖捷築合二百二十七又五尺夯砥俱擁堅實

堤外之地早經涸出不致宥娛春耕所用欸項不及五于六百據馬開玉縣歸具　奏前來臣查該處漫口當先專之始深慮鑛連南趨

為感滋大幸仰叨　聖走洪福貴水為汶水所敵由泪河循安山一帶仿滿正河遣臣履勢時口門雖漸桂淤水勢仍滔滔不絕賴馬開

玉等佈置得法先飭將民捻堵槃完圖俾口門涸出不致歷賞料物逢得一律廣功捷以仰績　宸蘆此次工程雖與進占合龍有開而

在事文武員弁弃走河千歷時數月手拼足胝所夕不邊復能力戒處廉用欸省之又省不無微勞足錄可否仰懇　天恩准由臣擇其

允為出力者文武各數貴歸入北趙家合龍大案稟請獎叙之處出自　鴻慈逾格除飭將出力員弁開送補行咨部外所有上游高家

大廟漫口堵槃完該綠由謹繪摺具　奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉硃批另有旨欽此　○○書正片　再查奴才衍門司陳第

帖式庫傀等員向例五年任滿併請更擯茲查筆帖式錫恩筆帖式延關於光紹十八九年十月開經前織遺頁瑞先後各保留二年後

如至二十一年均屆期滿例應呈請內務府棟員接督惟查該二員辦事勤能織務熟恣現值織辦各項活計緊要之時督儘工匠方脊

熟手合無捘案仰懇　天恩　俯准將該筆帖式錫惠筆帖式延顧各留任二年之處出自　逾格鴉慈謹附片具奏伏之　聖驗訓示

謹　奏奉　硃批著派所請該衙門知道欽此　○○杭州織造奴才書正號　奏為報解甲午大進委員起旌日期恭摺奏　聞仰祈

　聖鑿事竊奴才銜門奉內務府戶部傳派連務業經前織造英瑞辦解至發巳大連止在甲所有應解甲年大運飭經奴才查照　奏

准由牙壓局每月欖解到大錢一萬串拔照市價儘斂易銀發驛料物督飭工匠敬謹織辦案於光緒二十一年五月內先行起連計

上用緩綢紗三百匹官用緩綢紗一百匹內用綢綳紡絲八百一十匹衣綠二百斤細布一千匹部用綠綾紡絲八百五十匹如數交納

在案茲復督飭工匠謹將辦得　上用緞綢紗二百七十匹官用緞綢紗一百匹內用綢綳紡絲六百二十匹表綠三百十細布一千匹

部用綠綾紡絲八百七十匹分別裝箱封固遞委妥員督同舍人於十月十六日由杭起程解京赴內務府戶部分按呈交統計甲年赶

遵大運兩次共辦解過海防紡繳絲三千九百二十四衣綠四百斤細布二千匹除將用過料工銀兩細截遵那　奏准減戍新章另行

造報循例具　題並皇明內務府戶部查照外所有報解甲午大運委員起程日期緣由理合恭摺具　奏伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉

　硃批該銜門知道欽此　○○王文韶片　再臣前准兩江督臣劉坤一咨統領湘軍江西潘司陳湜所部各嘗應支車駛饒養由湘

軍糧台詳請截至八月底一律停支業經　奏明在案嗣據該司稟稱九月紡在津候　旨其時西行未龍尚待長征車駛必不可少九

月初十日奉　旨留駐榆關婚議裁撤將卓馳設法變價應找給九月分籤委但湘合已經截數該車月餉歸北洋海防支應局給發應

如何找撥咨請酌覆辦理等因經臣飭據支應局詳覆該軍車駛於九月二十日前後陸纘致撤饒養應以二十日為截止日期惟八月

以前餘養及應繳變價三成鐵兩均歸江南支應局收發造報獨九月分找發之項由北洋給領一案兩銷亦有未便所有該軍自九月

初一日起截至九月二十日北懇找涉鍍養銀兩擬請仍由江南支應局核發以清欵目等情詳請具　奏前來臣覆核無異除批准照

辦並分咨外謹附片陳明伏乞　聖鑒飭部查照謹　奏奉　硃批該部知道欽此　○○王文詔片　再光緒十八九年順直水災工

賑捐輸需欵浩繁經前督臣李鴻章奏准勸捐撥濟據山東臨朐縣人花翰同知銜直隸州用直隸候補知縣苗玉珂在署獻縣任內遵

其故父五品封職監生齊汝松故母五品命婦苗孫氏苗張氏遺命捐助直隸賑銀一千兩解局分擬散旅洵屬克已濟人善承先志所

捐銀數核與建坊定例相符據籌賑局司道具詳前來合無仰懇　天恩俯准苗玉珂為其故父母在於原籍地方自行建坊給予樂善

好施字樣以示　旌獎理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請禮部知道欽此　○○楊昌濬片　再據著陝西

漢中鎮總兵趙禰元禀稱近因傷病舉發難期速痊懇請交卸回籍以資調理等情臣查該著總兵滋任六載辦理營務一切悉臻安善

地方尚稱靜謐茲因傷病舉發懇請交卸自應照准另行委員悉瞀臣查有留陝撫標補用記名徙督龍得勝辦舉認賞不染習氣該員

現帶撫標示勝左右兩旗駐防漢河一帶於該處地方嘗伍情形最為熟悉堪以委令就近後署除分飭遷照外理合附片陳明伏乞

聖鑒訓示謹　奏奉　硃批兵部知道欽此　○○恩灃等片　再查論因布特哈地方疆壞遴院非品級較祭大員居中坐鎖不足以

資防維是以經前將軍依克唐阿奏請將該處副都統銜總管一缺改為實任副都統案倫造咨飭總管二缺設為協領滿洲副管八缺

內二缺改為協領續因副管六員難於分管八旗管經奴才增祖奏請裁撤二員共留四員各管二旗幫同協理旗務各等因均經奏准

在案茲將布特哈滿洲副管現剩六員內擬請裁撤正黃旗副管雙喜正藍旗副管恩俟二缺查該二員仍係世冒佐領飭令撤旗原處

充當世管佐領原缺其留副管恩特和莫桂盧西袜巳圖德凝阿四員擬將恩特和莫改為鑲貴止白二旗副管往總改為正黃紅二旗

副管西林巴圖改為廟紅藍二旗副管德凝阿改為廟白正藍二旗副管幫同各該協領辦理旗務嗣後遇副管缺出仍由滿洲佐領內

服章諫用其應行領發圖記四顆相應請　旨飭禮部鑄造領發以照信守其未領之先暫用鑲有圖記以貢辦公全未裁佃管圖記四

顯篆文既已不合新改之式並已裁副管圖記四類一並送部咨銷統俟紡刊圖記領到再將鑲有圖記隨時違部繳銷除將應鑄圖記

印文式樣咨送禮部以便照式鑄造外理合附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批該部知道欽此　○○非品頂戴河南巡撫臣劉

樹堂跪　奏為豫省應買倉穀援案請緩恭摺仰祈　聖鑒事竊查豫省各屬歷年動缺常漕倉穀均因歲收歉薄糧缺價是未能及時

買補歷縱　奏請展緩在案茲值秋成以後應各就地方情形酌量貴穀還倉惟本年河內等縣沁河漫決波及下遊各縣被淹成災其

餘各屬亦因夏雨過多積滄告歉糧價末能平減若再採貴倉穀徵恣有妨民食至穀價早因車請動用本末一律歸補現在無可籌撥

據布政使領勅精額會同糧儲道王維翰援案議請緩至來年秋後綜看情形再行酌核禀辦會詳請　奏前來臣覆查無異相應恭摺

具陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批戶部知道欽此

光緒二十二年正月十六十七日京報全錄

宮門抄◯諭旨三道錄前◯漕督松等 奏江安江蘇新漕河運照案撥欵籌備江北運道擇要修濬摺◯又 奏請將 奏銷展限辦理片◯粵督譚 奏揀員請補知縣摺◯浙撫廖 奏呈進天生野朮摺◯總兵章 奏報回任接篆日期摺◯浙撫廖 奏查明十月分海塘沙水情形摺◯粵督譚 奏委署知縣片

◯◯正月十六日恩輝等 東黃寺聽經 命◯台允軍機◯十七日詞具由西陵回京請 安◯春土續假五日◯召見軍機

◯◯頭品頂戴漕運總督臣松椿頭品頂戴署理兩江總督湖廣總督臣張之洞江蘇巡撫臣趙舒翹跪 奏為江安江蘇新漕河運照案撥欵籌備江北運道擇要修濬以利漕行歷經循辦在案茲查江安江蘇光緒二十一年新漕仍舊分厫米石明春辦理河運已由臣之洞臣舒翹督飭該糧道等遵照分投赶辦由臣松椿飭廳詳勘運道及料理應行籌備各事宜查徐屬邳運宿三汎長河二百數十里既寬且淺每屆重漕經臨僅恃微山湖鋪水接濟但以重寬之運河受有限之湖水任其散漫實濟毫無是以歷屆籌辦河運必先將各閘越河酌量堵閘閘下淤墊一律挑撈使長河無淺滯之治賠得以暢口無嶼本年伏秋汎內河水異常源大上遊沂泗山泉挾沙而來寸水過河倍增長河灣曲五處積淤因之廂厚現在東尚未築嘛而測塞淤淺民落甚於往年如何成羅澤深流三閘河中洩瀉沒河清河定兩閘河道土堰畢露利運亨濟二閘河多有淤成平陸之處富世無碧奇紬勢難普徒與桃惟有查照歷屆辦法將各閘河分別疏浚並將河清等閘越端或辦收東或郎堵閉每嘛均倣頭臨時酌黃堵拆俾水歸一河不便洩耗其餘各工次第擇要挑濬則重腰過境自足以資浮幾惟南河工需短缺平日己屬竭蹶今辦濟漕要工事繁時迫貫剛辦欵河繕臣等擬照體局成案在江安糧道庫撥銀二萬兩於江興口糧垻下勸支江蘇糧道庫撥銀八千兩於河輪修艙道下勤支此外紛有不數當甚臣核辦贍時酌量辦理除嚴飭承辦之員核責勉用赶堅興工不准稍涉浮糜外所有江安江蘇光緒二十一年新漕仍辦河運照案撥欵籌辦運道總議議合詞恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒謹 奏 奉 硃批該部知道欽此

◯◯松椿片 再據新江糧道鄭滿斷詳稱該省光緒二十一年起運米奏漕併旨及光緒二十年分津租冊籍因浙省本年自夏但試兩澤欲期被阜被風收成撥漕甫經勘辦秋成分數於剔荒徵激之中抑訖鋼緩頭緒紛繫兼之科則高下不等銀米編徵多寔不同欵目項碎句稽不易事繁時促萬辦依限造送詳請奏總展限三個月又據河南糧道王維翰詳稱該省光緒二十年分潛權漕項奏銷因於上年滄衛兩河灣途內飭等縣被淪成災其餘各州縣亦因光畢後滐收成撥濟將應徵新舊錢漕分別展緩應造緩徵冊緒屢經催從末據造齊勢難依限詳送詳覈奏總展限三個月各等情前來奴才查漕項漕糧例限帰年三月奏銷經前片部申明定章卽請展限亦不得逾三個月等因今據浙江糧道詳請將該省光緒二十一年起運光緒二十年分漕白各欵銀米及光緒二十年分津租奏銷河南糧道詳請將該省漕糧漕項奏銷均展限三個月計期均旅自光緒二十一年十二月該道等出詳之日起展限至二十二年三月詳到於六月內具題毀與部議展限不得逾三個月之案係屬楷從理合仰懇 天恩俯准照章展限俾得逐項句稽以昭慎重議附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏 奉 硃批著照所請該部知道欽此

◯◯太子少保兩廣總督兼署廣東巡撫臣譚鍾麟跪 奏為遵照部咨另行揀員請補知縣恭摺仰祈 聖鑒事竊照海康縣知縣王畢齋病故遺缺請以分缺先用知縣劉永椿補授翁源縣知縣劉聚委調任遺缺請以分缺先用知縣黃忠堯補授開建縣知縣方勁發簫故遺缺應行扣留外補均經先後具 題各在案嗣准部咨海康縣知縣一缺業已銓選吳朝昌則劉永椿一員應仍歸原班序補而翁源縣知縣缺黃忠堯亦疑難越次補授自應查明班次分別先行更正請補以免稽延查粵省升調知縣遺缺上次係用到識取舉人正班後分缺先用知縣朱懷新止病故休知遺缺係用至大桃儘先知縣黃恩比今劉源縣知縣缺輪用同文館繙譯官先知人應以分缺先用人員請補開建縣知縣缺應以分缺先用人員補

京報 第五千四百二十三號

丙申年二月初二日申報附張不取分文

用查新海防分缺先用知縣劉永椿年四十一歲甘肅西寧縣舉人遵鄭工新例報捐知縣不論雙單月分省試用簽掣廣東光緒十五年七月十三日由吏部帶領引 見奉 旨照例發往欽此十六年六月初四日領照到省十七年甄別留省補用遵海防例加捐分缺先補用免試用奉准吏部過班知照應以十八年六月初四日督到部文之日為到省日期簽掣第三名該員劉永椿年力實強才具明晰以之補授翁源縣知縣洵堪勝任與例亦屬相符又查新海防分缺先用知縣黃忠堯年三十三歲浙江會稽縣監生由廣東試用驗知事遵新海防例捐升知縣指分廣東試用十七年八月請咨赴部十月十六日由吏部帶領引 見奉 旨著照例發往欽此十二月初八日領照到省嗣選前例加捐分缺先請用免試用奉准吏部過班知照應以十八年六月初四日接到部文之日為到省日期簽掣第四名業經繳結詳咨在案該員黃忠堯人尚明白以之補授開建縣知縣洵堪勝任與例亦屬相符據藩臯兩司會詳前來相應請 旨准以分缺先用知縣劉永椿補授翁源縣知縣缺黃忠堯補授開建縣知縣缺如蒙 俞允該員等係分缺先用知縣請補知縣銜缺相當毋庸送部引 見臣謹具摺具 奏伏乞 皇上聖鑒訓示再粵東省補缺例限九十日海康縣知縣一缺歸部銓選係於光緒二十一年七月二十七日護准部咨應以文到日起限辦理今在限內遇員請補遵部選逾合併陳明謹 奏 奉 硃批吏部議奏欽此

◯◯頭品頂戴浙江巡撫臣廖壽豐跪 奏為遵 旨採辦天生野朮等弁齎交內務府查收呈 進恭摺仰祈 聖鑒事竊於光緒十年五月十三日欽奉 上諭前經諭令浙江安徽各撫於浙江之於潛安徽之賴山採辦天生野朮業經該撫等先後呈進現在將次用竣著於各該處採辦不拘多少即行辦交內務府應用嗣後仍著隨時採辦陸續呈進將此各諭令知之欽此欽遵在案茲據藩司呈報飭委試用典吏蔣啓彝前赴於潛及時採辦據該委員稟稱近來於潛齋尤甚少野朮尤為難得仍仿照上屆辦法逐細揀選賭實貪正野朮四斤分裝四匣共為一箱由司名送前來遴派弁瀛實內務府會收呈 進除專合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒謹 奏 奉 硃批該衙門知道欽此

◯◯革職留任記名總兵署理山東登州鎮總兵奴才章高元跪 奏為恭報回任接印日期叩謝 天恩仰祈 聖鑒事竊奴才在天津新城防營准山東撫臣李秉衡咨會本年九月二十二日欽奉 電旨李秉衡電奏已悉章高元所部嵩武四營廣武二營著即帶回山東新募之三營一哨即行裁撤欽此欽遵咨會前來奴才隨將新募補字二營一哨弁勇均於十月初七初八等日一律遣散回籍其嵩武廣武等六營駐於十月十三日由新城拔隊回實奴才艦道全遴南直晤撫臣會商地方防務事宜旋准撫臣咨會應即赴任供職仍遵欽奉 諭旨駐紮膠州青島以資鎮攝奴才隨即迴回登光藝蒙後再赴膠州青島駐紮茲於光緒二十一年十一月十二日准鎮署中軍游擊劉樹將登州鎮總兵關防 顯道文發發須委員齎送前來奴才當即恭設香案望 闕叩頭謝 恩祗領任事伏查登州為山東濱海之區總兵有導閩統馭之責值此訓練巡防蒞在均隔繫製撫期循省皖惕瑚深惟有勉蠍愚誠倍矢勤慎督率在防官弁勇丁認真操練實力講求務使成成勁旅以期仰副 隨厚鴻遵於萬一除恭號題報外所有奴才回任接篆日期並感激下忱理合恭摺叩謝 天恩伏乞 皇上聖鑒謹 奏 奉 硃批知道了欽此

◯◯頭品頂戴浙江巡撫臣廖壽豐跪 奏為查明本年十月分海塘沙水情形恭摺具 奏仰祈 聖鑒事竊查浙江省仁和海寧二州縣海塘沙水情形向係按月繪圖具 奏茲據署布政使聶緝槼署杭嘉湖道陳乃翰會稟稱十月朔望兩汛時屆春令潮勢漸和查撈侍東塘沙山護塘並西塘蒞公塘兩處沙塗及南岸各山之外新舊漲沙誌椿支尺醒東塘念尖二汛海中新漲陰沙遂細查廣均無升刷與上月相同等情稟報前來臣覆查無異議總單繪圖恭摺具 奏伏乞 皇上聖鑒謹 奏 奉 硃批工部知道聞圖併發欽此

◯◯譚鍾麟片 再龍門縣知縣沈鳳詔在任病故所遺龍門縣知縣缺務應行委員接署查有候補四會縣知縣劉志目堪公者理該員州會祿任內並無盜刦已起四參之案據藩臯兩司會詳前來除撤飭遵照外臣謹附片具 奏伏乞 聖鑒謹 奏 奉 硃批該部知道欽此

光緒二十二年正月十八十九日京報全錄

宮門抄○諭旨一道錄前○署江督張　奏叩　闕未成系內[illegible]吏部殿奏明請　旨指○皖學政李　奏恭報歲試一律完竣摺○諭旨○正月十八日出使大臣李中堂請　訓○曹鴻勛[illegible]知府　恩○[illegible]假滿請○[illegible]額駙續假十日○[illegible]公請假十五日○定公續假十五日○召見軍機○[illegible]皇上明日未初至紫光閣看烟火畢還宮○正月十九日恭[illegible]等謝　賞扶掖　恩○意公[illegible]○署理兩江總督湖廣總督張之洞跪奏為[illegible]閩未成案內咨請議處人員遵照部議奏明請　旨明日午刻升[illegible]

恭摺仰祈　聖鑒事竊[illegible]王玉貞並將其[illegible]送刑部咨遞回審[illegible]審訊劉委[illegible]閩氏原籍浙江[illegible]正紅旗滿洲[illegible]司獄與桂林[illegible]病故桂閩氏[illegible]湖南彼此[illegible]復在省為[illegible]經陳廷傑[illegible]歷過門交[illegible]另居不復為[illegible]開謊告知[illegible]實立筆據[illegible]賞給親兵[illegible]閩氏已[illegible]

[illegible]桂林[illegible]係[illegible]江寧[illegible]桂林[illegible]閩氏[illegible]原籍[illegible]帶[illegible]陳廷傑[illegible]王玉貞[illegible]閩氏[illegible]

京報　第[illegible]號　丙申年二月初二日申報附張不取分文

亦即赴[illegible]審因人證未據[illegible]到委員守[illegible]桂閩氏旋即在保病故[illegible]閩紹明[illegible]上元江寧等縣會委將人卷申解到司提[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]上[illegible]皇上聖鑒訓示[illegible]伏乞　皇上聖鑒[illegible]奏[illegible]

[illegible]硃批[illegible]知道了欽此

光緒二十二年正月二十日京報全錄

宮門抄○諭旨四道錄前○給諫嘲奏泰司道大員諭餉查辦摺○開鐵陝督楊奏價員調補知縣摺○

綫陛見片◎替學政錢奏報歲試省南東路汸旬州屬備形摺○直督王奏設局發理水利片○將軍長裕

期片○止月三十日奐部翰林沅付侍婚値日綱引見○者冽米冽道總啓江道嵴㸃訓○廣東巡撫計振○

日○英信假滿請妥○德壽請假十日○殺虎日臨督安存到京請安○召見軍機任道鎔許振禪安存尼

美國使臣田貝伊國便臣嗒希尾德國便臣緋珂陵國偶臣施阿儞義國便臣巳爾迺日本國庚臣林薹日斯巳歡

國使臣陸類業和國便臣沆緣伯英國著便晉貴寬樂韻見○○刑科給事中臣訓雋杭國竮姿爲司道大員鄉

以德官部而除民蠹恭摺仲祈聖驪事纔妥民以參更爲先而臨司允州縣表萃鹽吏互相比民生所以無程

灣道鐵康榮貪續唐民又深結鹽法道李經義與演補知府裕屬候補剃縣邑汝鈞劣幕任髒肩狼狷爲奸鋒文人

之查錢康榮係侍郎錢應灣之烴前在江益向諱游理沁者褫臨積貪報捐道員貸緣前嵩兩寧督臣沈乘成以被

纔前撫臣吳大徵委著岳常澧道値南洲認鵬伊論操遼歷阜洲地讀爭希圖閭利違差四閒江督訟端遂有土由

歸臣辭陽蔡炳南高維獄等串通該道門丁橋藕靜該該親隝非界彭道據以查勘水利沙洲構者於本年二月水

湘調品祿齋之屠蘭如家旋與居蘭知借滌紙腳般參給縣銅縣余民隸錄並百兩名日過山爲紱南洲御窒隸峰

服褐不通衙凡未當道印溜組機爲隴騰猾可自元之家緬不鐸遍學書又韜口各户私襪湞提有礙水道欄

沙滌三溪湖等處填臨飭沅江縣拘押以故黃貨凶紀湖之紡子勸余保寶數百聞由杉坂咱衆寰長廣過村關齋

讀彼萌饒實園宅補事致其編役水夠觴旋楊樓三滂後但民陳國蜜等五戶房屋示威洲民奔姓興楊娃格筆鄉

一于串由尾關如及道差舒元訖過付嗣因該烴組斷胳鐵乃爲朝齡道二年租殺而地仿歸鄭又洲民沈姓與贓

士晌勘費錢四百串由李振炳舒元凱過付予道興胴蘇鸞爲沈丈地遍剛門商適大攻弓手楊道逐怨實鄭過僅

鄭之祿生甫四月竟職燒踏觀者譯陳尉炎殺窯聘洽札搶饑臨刑貴裡勸聘盧無燒驍幼孩該結長沙富窒楊碟

縣通稟藏紳該道派營審拿有如敢拒捕裕鈞劾論緘貴及楊到家古蓄隔李振炳手納賄八切八十甫籠以答覓

為楊勘估中和障外留存官荒將原佃易炳稽前窯刑讓動帘保實數自補由李振炳高福過官該地上民合寬馴

林鄭員隘陳詮江等先後赴督撫各衙門呈任宥參前署撫臣王罪張係毅知府裕屢赴洲勘付所粹舍案查密勤

數十起伋此理當澈彩而㿻踞泉幕之職員踞端與前沙泉司鹽道李綴年授意發審局委負驗關呂汝封刑通品

南洲所收呈詞均未呈繳任驗以一渭幕㽞李泉司長尚府雨席二十餘斥是迹未困湘省保裕到處列名其三遇

案內所得冒濫名器莫此爲甚錢康榮一案餘綴毅初司遲疑任錄大言齊之云乎日烟濡全案備無佩此其城

經義係大學士李鴻章之烴嗜好甚深户居片氣鴉泉審時一驟任驕揣啟俛審匪徒張作賓交衷弯耶善化縣放

彰匪會同仁等重賄坐罪張作寶一人裕廬鐵次鈞承酩此案專意迎合相俱滅迹僅躬猾什勞一人縣餘皆呂

臣所聞近來湖南吏治敢壞已極錢康榮李究藝身爲省司貪續瑛民癸相爲虐任驕兼充妻齎盜踞祀鍵裕變

民事如此相應請旨飭下湖南撫臣確查新偉直官更知所儆惕漸收大法小康之慕是否栓得決之仲

定旨已欽○○太并太保頭品頂戴間鈌陝廿總督臣楊呂濬蹤奏爲揀員調補知縣[illegible]恭摺仰祈[illegible]

[illegible]

京報 第五千四百廿五號
丙申年[illegible]

蕭布政使會鉌拔察使裕祥會詳稱永昌縣知縣劉亨桂疑故業已繳鈌報部查定例州縣應調鈌佑俱令於現任人員內揀選部補足

調補州縣以上官員必歷俸三年方准揀調各[illegible]詳今永昌縣知縣係銜繁瀍三項調鈌地遴要道政務廢緊非精明練送之兵貸不以

以資治理該司等在於通省現任人員內逐加遴選惟查有清水縣知縣高蔚霞年六十二豪明人詩汝遺殺勤軍營續保論

局知留甘補用同治十二年請補清水縣知縣光緒二年因病請開鈌回籍調理嗣因起病經前督臣左宗宗請留旨坐補原鈌迤踏

投供報清分發原省坐補原鈌八年九月二十八日到省奕補清水縣知縣七三年十月初一日到任堂著臨奏請潟務縣游理一切相

臻安善查該員才長年傅更治明通在甘有年熟悉地方情形離現任偏僻而才堪治繁以之調補永昌縣知臺通堪勝任入地亦補地

宜會詳請奏前來臣查高蔚霞老成端讀吏事精明仰總天恩俯念要鈌需員准以清水縣知縣高嵩觀縣實承昌縣知縣質於廁

方有禪知蒙僉允銜鈌相當姓庸送部引見該員道無察蜀案件謹恭摺具陳伏乞皇上聖鑒訓示宏謝補清水縣知縣係甲五

鈌甘省現有應補人員應請和留外補合併彰明謹奏奏硃批吏部議奏欽此○○楊昌濬片再准所遺咨光緒二十一年關

月初十日內閣奉上論雲南布政使著裕辭補侵丁體常著補授甘繭桉寨便欽此當經轉行遵照去後臣吏剖逆所轄之清水特簽

張家川一帶安插回民最多現徑河湟雖經辭園而餘[illegible]尚多難保不此拿彼竄該處漢回各民仍驚凝莫定查該當在任多年紳民隸

奠合無伸綴天恩俯准該升任甘肅按察使丁體常昝留鞏察階道任所俾谷鎮攝仍侯軍務告竣冉行赴丁體臨見由自適蓿據擬

謹附片具陳伏乞聖鑒訓示議奏奉硃批著照所請欽此○○山西學政臣錢駁府跪奏爲恭報都省南東路灣斷節月

學五府州屬情形仰祈聖驗事竊臣於闡五月閏將歲試省南西路七府州屬及回省接試太原府屬情形歲試陳明在案翩於九廿

初六日由省按試東路瀑州府次潞安府次泌州次遂州次平安州試竣於十二月初九日旋省三晉士習緊恭摺證拉於考試正易之

嘗學臨踢教官嚴密稽查各棚士子均能恪守胡矩肖無槍冒等弊交風以平定州爲優灋州之陽城躋安之稱循次之試屬則諭州之

武鄉較各屬爲勝其餘文武各童亦均能進取如額每至一棚於發落之日剴切告識大端以立身行已爲先黎城沽沽於文藝模與五

末使之互相砥殲勉爲有用之材冀剛聖主作人之至意臣經過地方雨雪應時民情安諭堪以仰愈嶺勿徒有歲試省南東隊局

府州嶺情形理合恭摺具陳伏乞皇上聖鑒識奏奉硃批知道了欽此○○王文韶片再直隸剛[illegible]所互六河著稱其實道

細支河以數十百計定例河務分隸各道而總督實總其成臣移直未久閱歷甚淺於河道源流及陡工綏急工以能辦會貫道而各李

散處各屬遠近不等往返籌商難免延誤獨行獨斷恐失機宜因在天津設立水利總局以長瘟連司李希選詞未道盜宜買大津道坐

眠琛總司局務潛司雖遠畦省城而職在綜理遇有重要事件亦應會同商辦日行公事以貢成天津道主補[illegible]海妥候補道宝仁實徭

辦局務候補道晏振恪爲會辦又延訂在籍翰林院編修劉學謙隨時到局互相考核使官民不致閱滿則方[illegible]加得以上遠僱派止儲

各四員分司文案工程勘估測量等事庶幾事有綱領不致散漫無稽凡公私著述冰利之書及臣銜門壓辦情形成案層爲禩轉得直

局中俾在事各員平時亦得加意講求在官多一熟悉河工之員遇事即不致茫無措手甚或及費工需無鎰入工有相仍由臣判刻

隸丞利總局關防發給鈴用以昭信手臣爲整理河務起見是否有當謹附片具陳伏乞聖鑒訓不謹奏[illegible]及硃批知道了欽此

○○長順等片再光緒二十一年十一月二十五日准兵部咨開本月初六日內閣抄出初五日奉上諭吉林剮都統箸篤扇丹關

轉寵古塔剛都統著沙克都林札布調轉欽此欽遵行知前來當時分咨在案日新調寵古塔剛都統沙克都林札布擬於十二月初九

日山吉林起程赴禀古塔新任合將起程日期附片具陳伏乞聖鑒護奏奉硃批知道了欽此